

CU E CAMARA NAN DEN FUNCION AWE LO NO MESTER UN INVESTIGACION

Ta kende tin falta?

Kende a pasa den luzcora of no a duna preferencia?



Dialuna atardi na crusada di Wilhelminastraat y Adriaan Lacle Blvd na altura di Cooks Restaurant tabatin un accidente unda un auto SUV di Polis ta envolvi.
E impacto tabata hopi fuerte, te cu a bolter e SUV di Polis, cu resultado cu dos oficial a keda herida.
Kico a pasa cu exactitud, pa nos no ta conoci ainda. Ki mishi un accidente cu un impacto asina fuerte, den centro di Oranjestad, dunando indicacion cu e autonan tabata bin cu velocidad halto.
Ey n'e sitio, por a tende cu Polis tabata riba un emergencia, ya cu net e momento ey a drenta informacion cu tabatin un otro accidente pisa na altura di Kong Hing Supermarket. Ta pesey, nan kier a bay cu velocidad halto?
E impacto tabata basta fuerte, si mira cu un Ford a dal den auto di polis, bolter esaki pone bolter riba su banda y pone cara pariba.
Otro testigo ta bisa, cu polis lo tabatin bin cu e luznan di emergencia sendi, keriendo cu e tin preferencia, pero e Ford lo no a mira esaki y como tal a dal den otro cu e consecuencia menciona.
Dos miembro di Cuerpo Policial a keda herida debi n'e impacto fuerte y mester a ser transporta pa Hospital pa mas atencion medico. E otro chofer, a sali cu un susto. Polis di Trafico hunto cu specialista lo investiga pa determina kico a sosode exactamente.





Maske cu cantidad di placa den circulacion a baha

Turismo a percura pa aumento den reserva di divisa

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di maart 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 32,9 miyon te na Afl. 3.401,9 miyon, resultando for di un bahada di Afl. 37,5 miyon den e activo domestico netto y un subida di Afl. 4,6 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional).
E caida den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a surgi for di un bahada den credito domestico di Afl. 48,4 miyon, mientras cu e transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 10,9 miyon, asocia gran parti cu transaccionnan di clearing.

Credito domestico a baha debi principalmente na un reduccion di Afl. 53,1 miyon den e debe netto di e sector publico n'e sector bancario, cual a wordo parcialmente mitiga pa un crecemento di Afl. 4,7 miyon den e credito bancario n'e sector priva.
E bahada den e debe netto di e sector publico n'e sector bancario ta atribui mas tanto na un aumento di Afl. 52,3 miyon den depositonan di Gobierno, asocia pa un gran parti cu e emision di Afl. 174,0 miyon (USD 97,2 miyon) di bononan di Gobierno riba e mercado internacional di capital.

E ultimo aki a wordo mayormente mitiga pa pago riba bononan di Gobierno cu a caduca sumando Afl. 119,9 miyon (USD 67,0 miyon).
E crecemento den e credito bancario n'e sector priva a resulta principalmente for di un subida di Afl. 9,5 miyon (+0,7 porciento) den credito na empresa y un bahada di Afl. 4,2 miyon (-0,7 porciento) den credito na consumidor.
Hipoteca pa vivienda a subi un poco cu Afl. 0,1 miyon.
E aumento di Afl. 4,6 miyon den reserva di divisa netto a wordo primordialmente causa pa entrada genera for di turismo y e emision di bononan di Gobierno menciona anteriormente.
Esakinan a wordo pa un gran parti mitiga dor di pago riba bononan di Gobierno cu a caduca, importacion di mercancia, como tambe transferencia pa cuentanan propio den exterior dor di companianan residente.

Relaciona cu algun medida anuncia a pone

Trahadornan di Serlimar rabia y ta bay den protesta ayera mainta





FOR di algun dia caba e situacion na Serlimar ta uno tenso. Tin yen di cosmetica tumando lugar pero paden mes tin trahador hopi frustra.

Pa colmo gerencia di Serlimar a saca un participacion cu no a cay den bon tera. A notifica e trahadornan cu si nan surpasa 80 km, coriendo auto di compania, lo kita 25 florin for di nan salario. Tambe cada cas cu nan salta, e trahadornan tin cu paga 15 florin pa cas salta.

Serlimar no ta polis pa duna multa n'e trahadornan. Ta cobrando empleadonan gastonan tambe inecesario si cualkier vehiculo wordo daña mientras cu esaki ta sigura.

Banda di tur esaki, e Director mes a kibra auto dos biaha y eynan si e Director a claim. Asina Diego de Cuba, dirigente sindical di STA a duna di conoce, ora cu e trahadornan a bay den accion di protesta ayera mainta, blokeando entrada di e dump na Parkietenbos.

E situacion di promocion y periodiek ta stagna.

Mester bin cambio drastico riba dump tambe mirando cu tin basta hende ta piki tur clase di porkeria riba e dump. Un un free for all tin riba dump.

Hasta tin un señora di nacionalidad Colombiana, y ta bisa di tin permiso di Minister Sevinger, kende ta pidi hero, koper y tur loke cu e ta kere di por haci negoshi cu nan. E mes ta bisa di tin un entrada di 800 pa 1000 florin pa dia.

E situacion caotico di seguridad tambe ta penoso. E security tabata traha den un tipo di chosa.

Banda pa zuid tin chosa traha y tin hende ta biba den esakinan riba e dump. Como sindicato mester para e cosnan aki.

STA tin informacion cu tin contratista tambe cu a subi pa haci trabou di e trahadornan di Serlimar.

Serlimar lo bay cobra, pero e placa aki kier mire pakico e ta destina. Tin Minister ta purba sanea e situacion y di otro banda tin grupo den Serlimar ta pusha mas hende den Serlimar. Tin puntonan cu nan ta di acuerdo y puntonan cu nan no ta di acuerdo cu nan.

Tur hende por protesta na un manera civico. Abogado di Serlimar, mr. Anthony Carlo a bisa cu nan no ta mira motibo pa protesta. Tin te vriendjes politiek andando na Serlimar unda un di e conseheronan di Minister mes a cumpra cas via stichting y huur esaki cu Serlimar na razon di 5 mil florin pa luna, segun Diego de Cuba.

Critica cu tabatin di e Gobierno na mando tempo di MEP, awe nan mesun hendenan ta haci mescos.

STA a pidi pa sinta cu Mediador di Gobierno, pero esey no a stroba cu e accion a sigui ayera mainta. Ta spera cu por yega na un solucion.

Mester tuma medida drastico, unda seguridad ta nul komma nul. No por ta asina cu pushi y cacho ta subi di otro banda y ta bay cu cos for di tereno di dump. Tin mas punto, pero lo discuti esakinan cu Mediador di Gobierno y mester bay determina kico lo bira futuro di Selimar, segun Diego de Cuba.

MEP ta yama reunion urgente na su sede awe diamars na discuti

Gobierno ta bay baha pensioen di esnan cu ya ta gosando di nan pensioen

DURANTE un reunion di Comision Financiero di Parlamento Minister Juan David Yrausquin a duna splicacion di e lista nobo di 18 medida.

Den e lista aki tin tambe e tema di pensioen di hendenan cu a traha den Gobierno, e asina yama pensioen di APFA.

"Bo lo pensa cu e fondo di APFA ta core peliger, pero esey no t'e caso. E fondo di APFA ta recuperando poco poco pero sigur, pero Gobierno no kier sigi hinca mes hopi placa den e fondo", asina MEP a duna di conoce den un comunicado.

Den e lista di 18 medida Gobierno ta bay corta riba e pensioen cu un pensionada ya caba ta hayando.

Ta trata aki di e asina yama "duurtetoeslag" cu esnan cu tabata ambtenaar ta haya den nan pensioen.

Gobierno ta bay corta 11 miyon florin den e duurtetoeslag. Kiermen si bo ta un pensionado cu durante 30 aña a paga bo primanan di pensioen na Gobierno, awor Gobierno ta djis corta den dje.

Hopi ta puntra nan mes si legalmente esaki ta posibel, pero ta obvio cu pe Gobierno aki ley y regla no ta conta. Nan ta corta unda cu ta, sin importa ley y regla, segun MEP.

Mas tristo ta cu nan ta corta den pensioen di nos grandinan, den bijstand pesnan handicaped, na seguridad y cuido di salud, pero nan no ta corta den nan fiestamento, nan biahamento, ni nan propaganda.

E Gobierno aki ta un abusador!

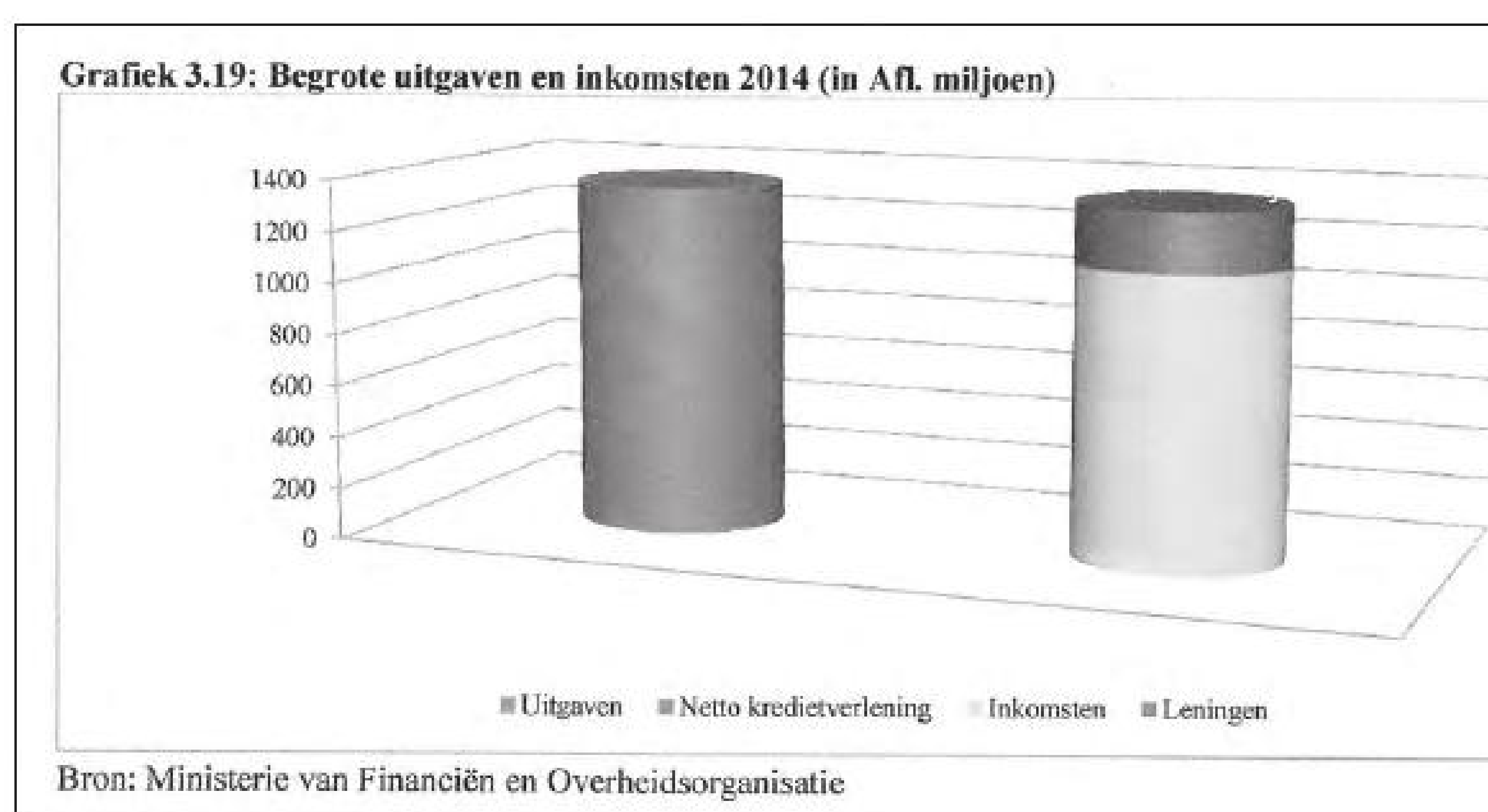
Minister ta conta cu sindicatonan y especialmente OPPA ta bay di acuerdo cu esaki, ya asina tin placa ta keda pa 9 Ministerio, pe 9 Ministernan sigi fiesta, biaha y haci propaganda.

Pesey partido MEP ta organisa un reunion cu caracter di urgencia, awe diamars, pa 7.30 p.m. na sede di MEP pa duna splicacion mas detaya. Bin pa bo tambe haya sa ta kico nan kier haci cu bo pensioen.

Rene Herde

Presupuesto 2014: Plan pa yega na presupuestonan balansa!

"Tur e informacion cu parlamento a haya te awor prome cu trata e presupuesto ta mustra con gobierno tin intencion di yega na presupuestonan balansa den algun aña. Segun e cifranan di gobierno e lo ta un proceso gradual di por lo menos cuatro aña pa e gastonan di gobierno ta den balansa cu e entradanan cu gobierno ta haya. Despues di esey lo cuminsa cu e proceso di elimina debenan bieu cu gobiernonan a crea for di 1986. E ta un bon plan. Nos mester percura pa e wordo ehecuta bon. E plan aki por hiba nos pais di berdad na un balansa tambe den e rol entre gobierno y sector priva di carga desaroyo di nos pais hunto." Rene Herde' a declara esaki despues di un di e tanto reunionnan di preparacion pa tratamento di e presupuesto di gobierno p 2014. "E presupuesto ta laat. Hopi laat. Pero nos no a sinta warda. Nos a pidi y haya masha hopi informacion di gobierno, di Banco Central, di Controlaria General y di otro fuentenan. Esaki a hasta mehora e preparacion compara cu otro añanan. Nos ta casi cla pa e tratamento di e presupuesto cu lo por bay mas lihe cu den pasado tambe." Asina Rene Herde' a bisa.



E presupuesto 2014 ta den luz di busca balansa entre e entrada y gastonan di gobierno. Den un di e grafico nan cu e haya den e informacion na parlamento, por wak cu pa cubri tur su gastonan, gobierno tin cu fia casi 250 miyon florin. Esey ta loke a sosode tur aña desde 1986. Gobiernonan a fia placa tur aña pa cubri loke falta na entrada pa cubri gastonan. Esaki ta loke tur pais di mundo ta haci. Pero e ta crea debe. Gobierno di Aruba tin un plan awor pa stop e forma di financia e presupuesto y di cuminsa paga debenan cu a acumula. Nunca prome tabata tin un bon plan asina. E grafico akibou ta mustra tambe cu gobierno a fiha un maximo na su gastonan. Pa e añanan cu ta bin esaki lo ta 1350 miyon florin. Loke mas ta resalta ta cu e entradanan di gobierno ta hopi mas abou cu su gastonan. Esaki ta nifica cu gobierno tin mucho gasto of ta tuma un parti mucho grandi di gastonan di nos pais pa su cuenta. Ta entre otro pa e motibo aki e crecemento di economia ta asina importante. Esey lo haci cu sector priva por carga un parti mas grandi di e costo nan cu gobierno ta carga. Specialmente e creacion di trabou den sector priva lo alivia e gastonan di personal den aparato di gobierno. Pa sigui cumpli cu e servicionan cu gobierno tin cu duna nos pais, gobierno mester mehora e organisacion y productividad den aparato di gobierno. Esaki ta e otro reto grandi cu gobierno tin. Pero e resultado final lo ta un pais cu ta fia menos, tin menos debe y cu no ta depende tanto mas di gobierno. Un pais mas balansa.

Prome Minister Eman tambe a duna un man na Arsenal

"Ora bo ta solidario y tin sentido di convivencia, e gana di aporta ta haci cu por logra hopi den un bario"



Comunitarismo y trabou boluntario, ta aspectonan cu Prome Minister Mike Eman a bin ta inculcando bek cerca e pueblo di Aruba. Ta dos concepto cu ta yuda e barionan di Aruba, no solamente trahando den nan mesun bienestar pero ta yuda mehora nan ambiente.

For di inicio di Gabinete Mike Eman I y siguiendo den e actual Gobernacion Prome Minister Eman ta pone hopi enfasis pa cada ciudadano contribui cu algo den e barionan. Por ehempel e mandatario hunto cu un grupo di trahado, den fin di siman ta bini hunto pa yuda den un proyecto pa bario. Ta conoci esun di Pinta Caya Boes Orman, a yuda cu drecha e instalacion na Scol Preparatorio Prome Paso na Savaneta, unda a crea siguridad pa e muchanan cu un miho cura.

E fin di siman cu ta tras di lomba a yuda esnan di e organisacion deportivo Arsenal, pa construi e tribuna despues cu a logra haya e materialnan como donacion. Esaki ta algo cu e mandatario ta sinti un orguyo grandi, di logra hinca e pensamento di boluntario cerca ciudadanonan. "Nos ta pasando bario pa bario, tumando inventarisacion di necesidadnan, con nos por yuda den e forma cu tur hende ta pone un man – Gobierno, comunidad hunto cu e organisacion en cuestion. "Den cuadro di esaki, el a sigui splica, a bini hunto den fin di siman na veld di Arsenal. E mandatario ta contento di por mira un mehoracion, inclusivo den e clubhuis y a mira e esfuerso grandi cu famia Morillo y habitantenan a bin ta haciendo pa mehora e facilidadnan. Pesey tambe Team BoBario a pone nan mes disponibel pa mira con por duna nan un man pa realisa un parti importante di e trabounan, cu ta e tribuna. E tribuna, Prome Minister Eman a splica, a wordo logra cu cooperacion di Andres Garcia, pa loke ta e trabounan di welder, y Kooyman cu a haci donacion di palonan y bolts necesario pa construi e tribuna. "Hunto cu boluntarionan nos a logra instala e tribuna y verf esaki y lag'e den bon condicion.

Na final, por bisa cu Arsenal tin su prome tribuna." E mandatario a splica cu e grupo di boluntarionan cu e ta encabesa, ta traha cu donacionnan y lo sigui pa yuda Arsenal haya su di dos tribuna. Y a agrega cu tur siman nan lo ta den barionan rond di Aruba haciendo trabounan comunitario, unda Gobierno, empresanan particular, ciudadanonan y e organisacionnan ta pone man hunto pa trece mehoracion nan den barionan. "E ta un vision con nos por trece e sociedad hunto, den un esfuerso pa demostra cu ora bo ta solidario y tin sentido di convivencia, e gana di aporta, ta haci cu por logra hopi den un bario." Importante ta cu na final, no solamente tin un facilidad cu a wordo mehora, sino cu tin un sentido di hermandad, unda tur hende ta sinti nan mes orguyoso di por a aporta na adelanto di un ekipo deportivo of organisacion social / educativo.

Aprolonga detencion di Gerrit Schotte cu 8 dia mas



Mientras cu interogacion a continua tanto na Corsou, St. Maarten i Italia, Hues Comisario a prolonga detencion di Gerrit Schotte ku 8 dia mas.

Manera ta conoci di 20 di mei "Landsrecherche" a detene i encarcela dos persona. Ta trata aki di Gerrit Schotte i su partner Cicely van der Dijs. E sospechonan contra Schotte i van der Dijs ta entre otro complicidad den falsificacion di documento (mas biaha comete) i labamento di placa.

Dialuna dia 26 di mei Hues Comisario a dicidi cu e detencion di Schotte ta keda prolonga cu 8 dia. Dus awor aki Schotte ta sintando den e 8 dia di e prolongacion di su encarselacion.

Primeramente Schotte a keda encarcela pa 2 dia i Fiscal despues a haya ta necesario pa prolonga e detencion cu 8 dia mas. Hues a tuma nota di e caso i fiscal a indica e puntonan dicon mester a bay over na detencion i dicon mester prolonga e detencion i cu no tin ningun fout a wordo haci. A base di e locual hues a lesa den e procesverbaal, loke fiscal a trece dilanti y locual cu defensa a trece dilanti e decision a keda tuma pa prolonga e detencion di Schotte.

Na e momentonan aki e motibo cu Ministerio Publico a pidi pa prolonga di detencion di Schotte ta cu e investigacion cu tumando luga. Te ainda tin testigonan cu ta keda tende i esaki pues ta un di e motibonan cu a pidi pa prolongacion di detencion.

Na maart ultimo

Aregistra un caida den nos turismo

Di acuerdo cu relato di maart di Banco Central, na maart 2014, e cantidad di turista a registra 83.131 bishitante, 7,5 porciento (-6.713 bishitante) menos cu maart 2013.

E reduccion aki tabata principalmente e resultado di bahadanan den e cantidad di turistanan for di Latino America y Norte America di, respectivamente, 4.473 bishitante (-24,0 porciento) y 1.421 bishitante (-2,3 porciento).

E caida den e mercado Latino Americano ta asocia gran parti cu un bahada di 34,4 porciento (-4.576 bishitante) den bishitante di Venezuela.

E ultimo aki ta atribui na Siman Santo cu a cay den april e aña aki, compara cu na maart aña pasa.

E reduccion den e mercado Norte Americano ta atribui principalmente na un bahada den bishitante di Merca (-1.407 bishitante of -2,5 porciento).

E mercado Europeo a registra un bahada di 82 bishitante (-1,4 porciento) na maart 2014, compara cu maart 2013, relata mas tanto na un caida di 432 of 41.7 porciento den e cantidad bishitante di Suecia.

Di otro banda, e cantidad di bishitante for di Hulanda a subi cu 322 of 11,7 porciento.

E cantidad di turista crucero a baha cu 3.854 of 4,6 porciento te na 80.375 na maart 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan a mengua te na 42 na maart 2014 for di 44 na maart 2013.

Dialuna awo:

Hospital cu "Opendag" na Wondenpoli



Wondenpoli na Dr. Horacio Oduber Hospitaal lo tin su Opendag dialuna 2 di Juni proximo. Arely Els, Wondenconsulent Coordinator ta invita comunidad di Aruba pa ta parti di e dia aki cu lo cuminsa 8'or di mainta pa 12'or di merdia.
E dia aki lo duna hopi informacion tocante herida, con nan servicio ta wordo duna y con e tratamento ta. E informacion ta basa den tur sorto di herida manera kimadura, corta, accident, infeccion, persona diabetico, infeccionnan cu ta presenta despues di operacion, decubitus ("doorligwond" of "pressure sore") entre otro.
Wondenpoli Afdeling (Policlinica) ta atende tur dia pacientnan for di babynan te personanan grandi, Els a splica.
Pa aña e consulentnan na Policlinica ta haya mas cu 9 mil bishita cu ta wordo referi na nan pa e specialistanan. E Wondenpoli sigur ta cumpli cu un necesidad di cuido hopi importante den nos comunidad.
Segun estadisticanan, mayoria di e pacientnan ta bishita Wondenpoli pa tratamento relaciona cu complicacionnan causa pa diabetes, cual sa presenta den combinacion cu mal circulacion di sanger y mayoria caso ta trata di herida na pia.
Wondenpoli ta habri for di 6'or di mainta pa 1.30or di merdia y por tuma contacto cu nan na number di telefon 5274200 of via di e telefonista di hospital.
Ta invita henter comunidad pa pasa dialuna awor 2 di Juni pa asina cera conoci mas di cerca cu e servicio cu Wondenpoli ta ofrece. Orario ta di 8 am pa 12 pm na Dr. Horacio Oduber Hospitaal.





Aña escolar ta cabando y ainda no tin solucion p'e problemanan

Scol na Noord – Colegio Cristo Rey – Colegio San Antonio - Arco Iris - Frere Bonifacius – Mon Plaisir

DURANTE conferencia di prensa di MEP, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion pa cu e falta di atencion pa enseñansa. Aña escolar ta cabando y ainda nada a cambia. Apesar cu tur cos tabata cla caba na 2009 pa construi e scol MAVO/HAVO/VWO na Noord, te dia di awe no a cuminsa cu e scol na Noord.

Mientrastanto Gobierno di AVP a coy tur e placa cu tabatin destina p›e scol, y hink'e den un tram, cu ta un proyecto fracasa. Awe nos no tin ni un scol ni un proyecto di embeyecemento di Caya Betico Croes cu ta cla.

Aparte di esaki tin masha hopi problema den enseñansa mes. E aña escolar 2013/2014 ta cabando y nunca antes cosnan tabata asina bruha den enseñansa, segun Evelyn Wever-Croes. Colegio Cristo Rey, un proyecto cu a sufri masha hopi tardansa mes. Y ainda no tin bista ki dia e ta keda cla. Minister Hooyboer-Winklaar no por a cumpli cu su palabra duna na Parlamento cu na april e scol lo a muda.

Colegio San Antonio tin un aña caba cu nan a muda, y tampoco a cuminsa haci trabou ainda. Muchanan ta haya les y docentenan mester duna les bou circumstancianan hopi hopi malo mes. Pero Gobierno no ta pone atencion.

Colegio Frere Bonifacius ya ta cumpli 2 aña cu a muda e muchanan pa Burumbundu, pero te dia di awe no a ni cuminsa cu e trabounan.

Mon Plaisir Basisschool y Kleuterschool tampoco ainda no por muda pa bay bek, sin cu ta conoci ta pakico tanto tardansa.

Arco Iris Kleuterschool ta hinca den un Shopping Mall di famia di Minister, pero aki tampoco no ta haciendo ningun trabou n›e scolnan.Mientrastanto Gobierno ta paga masha hopi placa mes na huur di diferente edificio, en bes di cuminsa traha na drecha e scolnan aki.

Tin placa si pa traha cantidad di caminda nobo, manera Green Corridor, ringweg, centronan multifuncional, pero no tin placa pa drecha scolnan? Of acaso ta boluntad e Gobierno aki no tin pa drecha scolnan?

ADMISION PA HAVO

Otro problema serio t'e cantidad limita di alumnonan cu ta wordo permiti pa sigi un estudio secundario avansa manera HAVO fo VWO.

Esaki pasobra no tin suficiente lugar, y pasobra e normanan di admision ta pone cu e gran mayoria di alumnonan di zesde klas no ta haal e test. Kico t'e problema?

En bes di hinca asina tanto miyones den companianan pa haci propaganda y pa scirbi press release p'e Minister, dicon no ta haci un investigacion kico e problema real ta, Evelyn Wever Croes ta puntra.

Gobierno ta hinca miles y miles di florin den Rietveld Academie y awor den un Scheepvaartschool, estudio pa capitan di barco, pa studiantenan di exterior bin studia un tempo na Aruba. Esaki ta bunita, pero ki ubo di nos mesun muchanan?



Ki ubo nos hinca e miles di florin ey pa brinda nos mesun muchanan un mihor nivel di enseñansa? Cuanto placa ta bay den Rietveld y awor e estudio pa capitán, y dicon e placa ey no por bay den enseñansa di nos muchanan?

Nos pais ta pasando den e peor crisis cu nos a yega di conoce. Un crisis traha pa AVP cu decisionnan equiboca desde cu nan a sinta, cu a aumenta nos Mega Debe na nivelnan nunca antes bisto. Y ta pesey nos enseñansa a wordo neglisha.

Pa MEP enseñansa tin prioridad halto contrario na Gobierno aki cu a kita tur placa di enseñansa y a hinke den proyectonan cu ta blink e wowo, mientras ta stroba nos muchanan bay padilanti.

"Nos ta kere den amplia e posibilidadnan pa nos mesun hobennan sigi desaroya, pero prome mester duna nan un base amplio. Nos ta convenci cu nos hobennan merece mihor. Nos hobennan merece un nivel digno di enseñansa. Y ami lo sigi traha p›esaki wordo realisa" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Danki na entrada di impuesto

Gobierno su entrada a aumenta na luna di maart ultimo

NA maart 2014, entrada di Gobierno a suma Afl. 89,9 miyon, un aumento di Afl. 3,0 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E subida aki ta debi na un crecemento di Afl. 5,3 miyon den entrada di impuesto, cual a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di Afl. 2,3 miyon den entrada no relata na impuesto.

E crecemento den entrada di impuesto ta mayormente debi na subidanan den ingreso di impuesto riba salario (+Afl. 3,3 miyon), e asina yama "overdrachtsbelasting" (+Afl. 1,9 miyon) y impuesto riba divisa (+Afl. 0,8 miyon).

Di otro banda, entrada di impuesto riba ganashi a baha cu Afl. 1,2 miyon.

INDICE DI PRIJS

E indice di prijs di consumo (CPI) di maart 2014 a registra un bahada di 0,4 porciento compara cu e mesun luna di 2013.

E contribuyentenan principal n'e bahada aki ta reduccion di prijs den e componentenan "recreacion y cultura " **y** "vestuario". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a keda mescos compara cu maart 2013.

E promedio anual di e tasa di inflacion tabata -1,6 porciento na maart 2014.

Cu inicio di proyecto dr. Horacio Oduber Hospital

Economia di Aruba ta haya un push cu mas di 200 trahador den construccion



Diaranson, 28 di mei awor, ta un dia importante pa Aruba y Salubridad Publico. Ta momento cu ta cuminsa cu construccion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital. Riba e fecha aki lo tin e ceremonia di Groundbreaking.

Realisacion di e proyecto aki, despues di su fase di planeacion, sin duda tin su impacto riba economia di Aruba. Den e negociacion cu Gabinete Mike Eman II a haci cu e contratista mayor OHL Arellano a pone hopi enfasis pa haci uzo di sub contratistanan local pero tambe trahadonan individual di mercado local. Esaki ta nifica cu rond di 250 trahado den mundo di construccion ta bay tin trabou pa e siguiente 4 añanan, cual ta encera e trabounan di e proyecto aki cu ta wordo realisa den Fase 1A y 1B y Fase II.

Di e forma aki Gobierno a sigura cu un parti grandi di e placa cu ta inverti den e proyecto aki ta keda den circulacion na Aruba mes. E ta un push pa economia, cual ta hopi necesario mirando tur e desaroyonan cu tin rond mundo. Alabes, na final Aruba lo tin un producto ehempel pa Caribe y Latino America, comparabel cu loke tin paisnan grandi.

E motibo cu e proyecto aki ta tuma 4 aña pa caba cu su ampliacion y construccion, tabata principalmente pa no stroba e operacion diario di e instituto di salud aki.

Den e prome fase di e proyecto ta construi un edificio di 6 piso, cu ta inclui 90 cama, pero tambe oficina y consultorio di specialistanan y un departamento di emergencia tres biaha mas grandi cu esun cu tin actualmente. Con moderno esaki lo bay, a keda proba den palabranan di e arkitekto encarga, esta Bermello. "E ta bira e miho departamento di emergencia den Caribe y comparabel na loke nos tin awendia na Miami."

Pues un proyecto cu Aruba y su hendenan por ta orguyoso di dje, un instituto di salud di 5 strea cu Gabinete Mike Eman kier logra cu producto Aruba por completo.

SOGA, Sitchting Onroerend Goed Aruba, ta encarga cu realisacion di e proyecto aki den nomber di Gobierno. Na final, Gobierno lo huur e edificio di SOGA y pone na disposicion di Stichting Ziekenverpleging Aruba.

Minister Otmar Oduber a anuncia

Lo oficializa e color di bandera di Aruba



Pa hopi aña tabatin un discusion hopi grandi riba e color di nos bandera, pero tambe por a mira specialmente e ultimo añanan cu tin un sinfin di colornan diferente di nos bandera. Por mira banderanan na edificionan gubernamental y hasta di Gobernador cu no ta e color di nos bandera.

E situacion a yena Minister Otmar Oduber cu hopi preocupacion y el a dicidi di tuma e topico aki un biaha mas, mirando cu tabatin diferente comisionnan cu a wordo instala, tanto bou gobernacion bou signatura di MEP como di AVP cu a keda pega y no a continua mas pa motibo di discusion riba color di e bandera.

E mandatario ta splica cu ora papia di e color original di nos bandera ta papia di e color larkspur cu ta aparece den e Dicticionary di The British Color cu for di aña 50 e wordo descontinua. Sinembargo esnan cu a escohe e color di nos bandera a scohe pa e color aki.

Despues di a busca hopi a logra haya e diccionario aki na un libreria hopi bieu na London, es decir, awor Aruba ta conta cu un di nan pa por compara e color.

E discusion tabata cu e color mester ta pareu of igual na loke e tempo ey United Nation Blue tabata, pero hasta United Nation a cambia su color di bandera cierto momento. Por lo tanto, Minister Otmar Oduber ta splica, a mara nan mes na loke a wordo averigua; e pantone color di awendia cu ta mas cerca di e larkspur, ta e 279. Awor lo bay mara e color aki den e ley y lo crea dos articulo adicional cu ta papia di esun cu ta bay controla pa no tin importacion mas di banderanan cu no tin e color oficial, Departamento di Cultura lo ta encarga cu esaki. E di dos articulo lo papia di sancion pa esnan cu importa of bende e banderanan cu no ta e color di esun di nos pais.

Bayendo un poco den historia pa ilustra e diferente colornan di nos bandea, Minister Oduber a conta cu tempo cu a lanta e promer bandera di Aruba na 1976, un bandera tabatin e color exacto, esta e larkspur, cual ta uno cu a wordo traha na man. E otro 18 banderanan cu tabatin hunto cune y cu a wordo lanta tambe (cual uno di nan ta na Archivo Nacional) no tabatin e color di nos bandera.

"Awor por fin nos a logra haya e color manera cu e ta, no tin discusion mas pa bay busca cual ta e color di United Nation of ki color nan ta relata na dje of na larkspur di e British Diccionary, awor nos tine den nos man. A base di esey nos a laga un compania renombra na Aruba mara e color cu ta mas similar na nos color original cu a wordo lanta den stadion na aña 76 y esaki lo pasa den Parlamento posiblemente den e promer dos simannan di juni venidero", Minister di Cultura a duna di conoce.

El a finaliza bisando cu na momento cu esaki pasa por introduci e sancionnan y e permiso cu ta bay tin mester pa por importa banderanan via Departamento di Cultura pa di e forma ey entrante 1 di januari 2015 esaki por drenta na vigor y por tin un control estricto pa loke ta nos bandera.

Ban sigui motiva nos muchanan pa sigui riba e caminda aki













Recientemente a duna inicio na Olimpiada Escolar, anto den gran forma. Anualmente studiantenan di mayoria scol tur rond di nos isla, ta mustra nan habilidad nan deportivo, nan nivel di competencia y di disciplina. Minister Dr. Alex Schwengle, encarga cu maneho di Salud Publico y Deporte, ta sostene e iniciativa aki.

E mandatario tabata presente na e evento di apertura y a enfatisa cu e desfile di tur e scolnan cu a clasifica pa e olimpiada tabata masha bunita mes. Nan a trece e candela olimpico y e parti protocolario tambe tabata fantastico, principalmente e show presenta a cay masha na agrado di tur e invitadonan.

Pa Minister Dr. Alex Schwengle, ta importante pa hobennan participa y demostra nan interes den movecion, nan interes den haci deporte y di competi contra otro. E vision di Gobierno ta pa promove mas deporte, pero separa di esey, promove pa nos pueblo move mas. Den esey ta cuminsa na e muchanan caba, cu for di chikito mester adapta na un cultura nobo di movecion y di biba saludabel.

Minister Schwengle ta felicita tur e participantenan den e Olimpiada Escolar 2014 y ta encurasha nan pa sigui practica deporte y haci nan best. E hobennan aki mañan lo ta esunnan cu lo saca cara di Aruba. "P'esey ta importante pa motiva nan pa sigui riba e caminda aki, haciendo movecion y participando den e tipo di eventonan bunita manera esaki", asina e mandatario a termina bisando.

Gabinete Mike Eman a tuma e curashi pa realisa e proyecto

Pueblo tin derecho riba un hospital moderno cu un servicio di 5 strea



Renobacion y ampliacion di Aruba su facilidad medico ta un deseo di pueblo for di hopi aña caba y pa hopi aña a keda na deseo. Durante periodo di gobernacion di Gabinete Mike Eman I, a cuminsa cu planificacion di e proyecto y na e momentonan aki Aruba ta sigur cu dentro di un periodo di algo mas di 4 aña, un dr. Horacio E. Oduber Hospital completamente renoba ta un realidad.

Un hospital nobo of renobacion di esun actual combina cu ampliacion y modernisacion, ta aspectonan cu a wordo discuti pa algun tempo prome cu un decision definitivo a wordo tuma door di Gabinete Mike Eman I. Loke no tabatin ningun duda riba dje, ta cu pueblo mester di un hospital mas moderno y cu ta cumpli cu e exigencianan di e tempo aki.

Prome Minister Mike Eman a duna varios declaracion riba e proyecto y semper a bisa cu "nos kier un pais caminda no unicamente ta papia di crecemento economico, cu turismo ta bay bon, pero cu por traduci tur e impactonan economico tambe den bienestar general di un mehoracion social di comunidad di Aruba." El a mira e necesidad pa tuma un decision final di kico ta bay haci cu dr. Horacio Oduber Hospital. "Loke a hunga un rol importante pa nos a tuma un decision, ta salud di nos hendenan," Prome Minister Eman a duna di conoce. El a agrega, cu demasiado aña pasa cu e pueblo ta biba cu un hospital cu no tabatin tur e facilidadnan cu e tempo moderno aki ta exigi. "E pueblo tin derecho riba un hospital di 5 strea, mescos cu nos tin hotelnan di 5 strea."

Den e proyecto aki kisas hopi lo pensa cu e instituto ta bira uno hopi mas grandi, cu hopi mas cama. Pero esey no ta e caso. Naturalmente e lo tin cierto cantidad di cama adicional, pero e punto primordial ta crea e instituto cu por brinda un miho servicio di salud. E tendencia cu hende no ta keda largo mas den hospital ta algo mundial. Mas lihe e pashent bay cas, miho ta p'e mes. Dagbehandeling ta un bon desaroyo. Ta p'esey cu e hospital nobo no mester di mas cama, pero si mas y miho facilidadnan di diagnostica, facilidadnan pa pashentnan ambulante y miho policlinicanan. Esaki ta loke cu a hopi enfasis riba dje den e proyecto aki. Diaranson, 28 di mei e ceremonia di groundbreaking, riba e parkeerplaats patras di Eerste Hulp ta tuma lugar. Esaki ta inicio di un cambio grandi pa mehoracion di e servicio cu tin disponibel pa e pueblo di Aruba y demas clientenan.

E compania cu a gana e bidding di e proyecto di hospital ta OHL Arellano, cu tin experiencia amplio di proyectonan exitoso den mundo di salud. Pa menciona algun ehempel na Merca nan a haci trabou na Baptist Cardiac & Vascular Institute, Holy Cross Hospital Urgent Care Center, Boca Raton Regional Hospital, Marcus Neuroscience Institute, Miami Children's Hospital, South Miami Hospital, Bascom Palmer Eye Institute, Mercy Hospital Emergency Department, Mount Sinai Medical Office Building, St. Catherine's West Rehabilitation Hospital y St. Lucie Medical Center.

Parlamentario Chris Romero:

"Tiramento di pisca mester wordo regula"

Durante e mision comercial na St Maarten e delegacion di Parlamento di Aruba tabatin e oportunidad di bishita Saba.

Na Saba nan a presencia un reunion cu a trata temanan e.o. zonificacion di pesca, pero tambe e asunto di tiramento di pisca cual ta un topico interesante tambe pa Aruba, pasobra hopi piscador tin atencion pa cu esaki. E tiramento di pisca ta wordo regula dor di Marine Park Saba, asina Chris Romero (MEP) a duna di conoce.

Na prome lugar a resalta cu no ta cualkier persona por tira pisca den zona di Saba. Un di rekisitonan ta cu p.e. bo mester ta naci na Saba pa por tira pisca eynan.

Ademas di esaki ta reglamenta tambe e profundidad maximo y minimo cu lo por efectua e tiramento.

Tambe tin cierto area ta solamente destina pa dive y eynan ta completamente prohibi pa tira pisca.

Un otro regla ta cu cierto grandura di pisca no mag wordo tira, preferibel ta di no tira piscanan grandi cu ta biba den e coralnan.

E motibo pa cu esaki ta pa percura cu e crecemento di pisca ta uno sostenibel y tambe ta wanta e daño cu Lionfish ta ocasionando na un minimo.

Un otro punto cu a wordo discuti ta cu si berdad tiramento di pisca ta ocasiona dañonan grandi na nos coralnan.

Nos por a conclui cu tiramento di pisca ta haci hopi menos daño cu si bo compare cu tiramento di anker ora un boto kier pisca den awanan seco, segun Chris Romero.

Partido MEP ta kere cu por regula cu cierto area rond di Aruba pa tira pisca. Mester enfatisa cu hopi persona ta biba di piscamento y cu ta pasando den temponan dificil y p'e motibo aki ta importante pa medio di un ley por regla esaki.

Ta importante p'esnan cu ta sostene nan famia pa medio di e ley aki por tin un alivio y por tira pisca sin cu tin consecuencia pa nan.

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes:

Tabata un satisfaccion di por a combersa cu e cuidadano di mas edad na Aruba



AYERA dia 26 di Mei Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a haci un bishita special na e ciudadano mas grandi di Aruba esta Maria Anette Maduro kende a cumpli 105 aña. Un bunita edad cu "Mai" ta celebra ta un bendishon di Dios. Hopi generacion cu a wordo educa door di sra. Maduro.
Sra. Maduro ta un personan cu ta gusta papia y ta expresa su opinionan den su combersacionnan. Esey ela demostra tambe ora di a combersa cu Minister drs. Paul Croes ariba su fecha natal.

"Mai" ta fuerte y ta feliz cu su famia, nos a compronde cu Mai tin 15 yiu, 49 nietos, y 73 bisanietos y 39 tataranietos, y tur ta celebra awe den grandi hunto cu demas familia y conocirnan. Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a desea Mai, hopi bendicion, felicidad y salud cu su 105 aña.

Barco di Guarda Costa Mericano "Eagle" di bishita na Aruba



E barco di Guarda Costa Merikano "Eagle", a bira un bishitante regular di islanan di Caribe Hulandes. E siguiente bishita di "Eagle" na Aruba ta programa pa dia 28 di mei proximo pa un estadia di 4 dia como parti di un entrenamento di zomer pa cadetenan.
"Eagle" lo ta habri pa publico y ta ofrese tour gratis ariba Diaranson 28 di mei 14:00 – 19:00; Diahuebs 29 di mei 10:00 – 19:00 y Diabierna 30 di mei 10:00 – 19:00.
Cu 295 meter di largura, "Eagle" ta barco di mas grandi di Armada Mericano y e unico barco di su tipo, activo den servicio di Gobierno Mericano E cadetanan lo efectua trabounan comunitario na Scol Basico St. Micheal for di 08:00 – 13:00 riba diahuebs 29 i mei. Diabierna 30 di mei lo hunga un wega di futbol cu un seleccion di Aruba. E wega di futbol lo tuma luga na Internacional School pa 17:00. Capitan Pulver lo "host" tambe un lunch pa invitado entrenan maestro y alumnonan di diferente scol di Aruba. "Eagle" a keda construi na 1936 pa e compania astillero "Blohm & Voss" na Hamburgo, Alemania, y originalmente a keda uza pa Marina Aleman. Despues di segunda guera mundial e barco a bay den man di Mericanonan y di e manera aki a keda completamente renoba. Cu mas di 23.500 meter cuadra di bela, "Eagle" for di 1946 a keda uza como un "klas lokaal" pa futuro oficialnan di Guarda Costa Mrericano. Nan ta keda ofrece liderazgo den lama y ta desaroya experencia profesional. Actualmente tin 136 cadete na bordo. Por sigui e ruta di "Eagle" via Facebook: www.facebook.com/GoastGuardCutterEagle.

Mientras Otmar Oduber ta insulta famia di Evelyn Wever-Croes constantemente awor e ta yora pa no ofende su famia

Evelyn na Otmar: "No haci cu otro locual bo no kier pa otro hasi cu bo"

SIMAN pasa tabatin un acontecimento masha hilarico den cual Otmar Oduber, na forma bastante infantil, ta pidi pa no ofende su famianan. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna un reaccion cortico riba esaki. "Mi ta manda un mensahe personal pa Otmar Oduber: Trata otro manera bo kier wordo trata. Otmar Oduber tin añas ta insulta mi famianan, mi ruman awe den felis memoria, mientras e tabata riba cama di operacion ta lucha pa su bida, den Parlamento Otmar Oduber a yame pa un «desgraciado» y awor cu Otmar Oduber ta piki locual e mes a cosecha, awor e kier yora?!? Ami no ta aproba atakenan riba famia di ningun hende, y mi mes no ta haci›e. Y usualmente ami no ta reacciona riba Otmar Oduber tampoco, pero e expresion di Otmar Oduber a pone cu mi mester a reacciona si, y pesey mi ta mand›e e mensahe aki: Si bo no kier pa hende insulta bo famia, stop di insulta famia di otro. Y si bo kier sigi insulta famia di otro, para manera un homber den bo sapato y no core yora. Manera mi colega Dangui Oduber a bisa, nos no mester ofende famia di ningun Minister, pa prueba con malo nan ta maneha nos pais. E Ministernan mes ta duna nos suficiente ehempel di nan mal gobernacion».

A SER PERDI



Nos ta pidi cualkier persona cu por a wak Seemi pa por tuma contacto cu cel.#594.6669. Diasabra 24 di Mei a bula for di un baki pickup entre e caminda pricinpal di Santa Cruz pa Noord. Tin un recompensa.



Proyecto Autoestima Aruba ta pasa den un fase avansa

Veronica Quandt: "E Proyecto Autoestima a haci mi un miho persona den tur aspecto"

E Proyecto Auto-Estima (PAEA) a drenta den un fase nobo. Despues di varios luna caminda e participantenan a pasa den un proceso intensivo, awor ta preparando pa sigui cu un otro nivel cu lo yuda nan alcansa e meta desea: bira Asistentenan di e Proyecto.

Den entrevista cu Veronica Quandt, un di e participantenan el a duna di conoce cu su decision di bira parti di e proyecto exitoso aki tin di haber cu e hecho cu e kier a laga atras hopi cos. E kier a mehora hopi como persona, como profesional y den hopi aspecto,

Na cuminsamento, ora el a tende di PAEA e no a duda y a bisa si di biaha. E proyecto tabata loke e tabata spera, el a enfatisa. "Mi ta hopi contento pasobra door di e proyecto aki mi a siña pordona y aworaki mi por papia y hasta joke di loke mi a pasa aden pasobra e ta un capitulo cera caba".

Ya caba a pasa tres luna for di dia cu e grupo a cuminsa cu e sesionnan, cual tabata hopi intensivo y Veronica a ripara hopi cambio den su bida. E ta kere cu e impacto mas grandi te cu awor ta e parti di pordon cu ta haci un miho persona, un miho muhe, miho profesional, miho den tur aspecto.

E cosnan cu el a siña e ta aplicando nan tur dia y bo ta cuminsa mira e fruto. Aworaki a yega na un otro proceso riba cual e tin hopi expectativa riba dje. "Mi ta kere cu si e proceso uno tabata asina bon, e di dos lo ta hopi mas miho", el a expresa. Pa cada participante ta un experiencia diferente. Cada un ta siña hopi cos di cada diferente personalidad. Tur hende tin algo cu nan mester traha riba dje y cu por mehora. Bo ta siña compronde e personanan miho y tambe cosnan cu ta pasa rond di bo, el a bisa.

Finalisando e programa di e Proyecto Autoestima, e meta di Veronica ta pa yuda hende cu tin e necesidad pa conseho, guia y yude bay dilanti. "Mi ta hopi contento di por a participa y conoce otro hendenan. Mi ta mire como un otro capitulo den mi bida cu ta algo hopi positivo", Veronica Quandt a expresa.

E trayecto pa yega na un certificacion ta di un promedio di dos aña intensivo, incluyendo e parti pa ta un lider. Abigael Arends ta un persona certifica pa duna e lesnan aki y ta combina e lesnan cu e parti di conocemento y experiencia, cual ta hopi importante pa yega na e certificacion.

Esnan interesa den e proyecto aki por contact Abigael Arends atravez di info@elka-aruba.com

Prome Minister Eman hunto cu boluntarionan a construi tribuna pa Arsenal

YA caba bou di Gabinete Mike Eman I gestionnan a wordo haci pa yuda Arsenal mehora su instalacionnan deportivo, na Santa Cruz. Nan a logra haya backstop, a participa den un Protocol cu Gobierno y Elmar logrando pa haya un reduccion substancial den loke ta paga na coriente.

Awor a yega asina leu, cu a logra haya un donacion grandi di material pa construccion di e tribuna. Siguiendo cu e plan di Pinta Bo Bario di Gabinete Mike Eman II, Prome Minister Eman hunto cu un grupo grandi di boluntario cu el a logra trece hunto, a pone man na obra pa traha e tribuna y na final a pone e toke final cu verf na e tribuna. Buchi Morillo, un di e personanan cu a bin ta trahando incansablemente pa deporte den e bario aki y e organisacion di Arsenal, tabata masha contento cu e trabounan pa mehora e facilidad ta yegando su final. "Mi ta gradicido cu Prome Minister Eman tambe a bin duna un man den e trabounan, y un y tur por mira su aporte," Morillo a splica.

Tabata algo mas cu un aña pasa cu e dirigentenan di Arsenal, encabesa pa Buchi Morillo a invita Prome Minister Eman na su instalacion y mira con por yuda pa mehora e facilidad, na bienestar di e habitantenan di e bario, principalmente e hobennan. Cu cooperacion di sector priva, a logra haya un backstop hopi necesario den practica di baseball cerca e muchanan.

Hopi di e trabounan cu ta wordo haci na bienestar di organisacionnan deportivo, ta wordo guia door di coordinadornan di Ministerio di Asuntonan General, cu ta traha hopi den barionan, manera esun guia pa Ditto Acosta. El a recorda cu e organisacion Arsenal ta den un grupo di organisacionnan deportivo cu Gobierno a cuminsa traha cu nan algun aña atras. Cu ayudo di boluntarionan, y tambe habitantenan di e bario, y donacionnan busca door di Gobierno di Prome Minister Mike Eman, a logra mehora e veld di tal forma cu e por wordo uza den forma mas optimal.



E mehoracion, Acosta a splica, a finalisa na bon momento pa ricibi e famoso torneo di Copa Buchi Morillo, cu ta tuma luga den luna di juli pa cinco siman largo. "E biaha aki e fanaticonan lo por gosa mas cu e bunita tribuna cu ta carga mas di 80 hende. Nan ta hopi contento. E tribuna tabata algo necesarion," Acosa a comenta. El a splica cu ora cu no tin tribuna, e fanaticonan mes ta bini cu nan jug y e bar di e organisacion deportivo no ta bende optima, pa haya un entrada pa por sigui funciona.

Diadomingo mainta Prome Minister Eman a bini cu un grupo grandi di persona - entre otro di Team BoBario, ploegnan cu ta traha banda di caminda y trahadonan di Ministerio di Asuntonan General - kendenan den algun ora a logra finalisa pa construi e tribuna. Practicamente tur fin di siman e grupo ta bini hunto pa traha riba proyecto pa un bario. "Di e forma aki ta pone un man principalmente unda tin scol y veldnan deportivo na bienestar di e habitante nan."

Xpresa bo Mes

"Un experiencia di lamenta"

SR. Redactor y lectornan, un felis dia na boso persona y danki p'e espacio den bo matutino.

Reaccionando riba un experiencia hopia margo mi ta dirigi mi persona na bo matutino pa por expresa mi mes na un susedido.

Diamars ultimo mi tabata di biaha pa exterior y durantecu mi ta sinta den sala di salida, wardando pa por aborda, mi a wordo acerca pa un persona masculino.

E persona aki, sin cu a identifica su mes anterior ta puntra mi si e por a haya mi pasport y mi boarding pass.

Mi a puntre pakico y kende e ta, e momentoey el a bin identifica su mes como Douane Recherche.

E caballero a puntrami si mi por a compañe y na mi turno mi a puntra mi por a haci algo cu no ta corecto?

E ta contestami cu e "Douane Hond" a duna nan un señal cu mi lo mi tin cualkier substancia den mi poder y nan kier search mi.

Cu mi ta corda dirigiendo mi mes pa sala di salida mi a pasa banda di e „Douane Hond", mi no a ripara ningun movecion straño di e cacho. E tabata para eynan mi a pasa banda di dje y na mi parecer el a actua normal. Kizas e cacho tin un "Chip" implanta cu ta duna señal na funcionarionan di Douane, ha ha ha. Laten we toch even een beetje humor inhouden!

Mi a wordo dirigi na un bali banda di e sala di salida unda e funcionario di Douana a cuminsa search mi carry-on. E manera cu el a search tabata masha oppervlakkig, pa cu si bo ta sospecha un persona bo ta saca tur cos for di e carry-on pa por search bon.

Mi handtas na ningun momento a wordo registra dor di e Douane Recherche. Den mi carry-on mi ta hiba mi medicamentonancu mi ta usa diario y un funcionario femenino di Douane cu tabata presente a remarca cu «kizas" , e cacho a reageer riba e medicamentonan. Gracias na Dios, cu semper mi ta cana cu carta di mi specialista indicando e medicamento cu mi tin y esaki tabata hunto cu e medicamento y mi a bisa e funcionario di e carta, pero e no a haci mi caso, "he just ignored me" y no a tuma e tempo pa lesa e carta. Un rato despues ta presenta un otro funcionario di edad mas halto, cu un acent Curasaleño, el a dirigi su mes na mi, un poco "pissed off" mi no por indica pa pakico, el a tuma e saco cu medicamento, el a drai›e y no sa kico pa haci, mi a bise den e saco tin e carta di dokter, el a puntra e otro funcionario si el a lese e ora el a tuma e carta pa lese.

El a pone e medicamento bek den mi carry-on y el a wordo sera y e funcionario femenino a invita mi pa mi pasa cune na un localidad unda nan lo bay "search" mi persona.

Mi a bise mi carry-on ta keda atras? Contesta tabata no, e otro funcionario lo keda cune, cual mi no tabata di acuerdo. Un persona straño pa mi ta keda atras cu mi pertenencianan y esey no por. E funcionario femenino a bisa e otro funcionario den voz halto: "Bin cu mi paso mi ta mi so", cual tabata masha onprofessioneel.

Mi carry-on a wordo deponeer bou di e bali y onbewaakt!! Met alle gevolgen van dien!

Pa mi sorpresa mi a wordo dirigi pa "e toilet publico", unda pasaheronan na cantidad ta drenta y sali y ta observa con mi persona ta drenta den e toilet cu e funcionario di Douane.

Mi a wordo ordena pami kita tur mi paña y mi mester a keda blootgesteld p›e funcionario por a search mi.

Sin un handschoen cu blote handen, pa pone man riba mi persona, unda hygiene a keda? Hopi emosiona mi a keda puntra kico mi a haci, mi ta un persona hopi responsabel y kita e motibo di tur esaki.

E funcionaria femenino a haci e pregunta na mi cu si mi ta papiando berdad, y den un actuacion hopi nervioso el a bisami pami bisti mi paña y cu e ta lage te eynan.

Funcionaria, no ta bo trabou bo ta ehercieando, bo mester a completa bo search manera Protocol ta describi, pero esaki no a wordo cumpli! Despues mi por a bandona e "toilet publico" y e otro funcionario a bin topa cu mi pa por hibami na sala di salida, ya tur pasahero a aborda y tabata wardando mi persona pa por continuacu e buelo.

Segunda parti ora di yega mi destino mi ta baha for di avion, y eynan tin gewoonte cu bo a haya un cacho para n›e porta di avion. Pasando banda di e cacho e no a haci nada y mi a continua.

Con por ta posible cu e "Cacho» di Aruba ta señala algo y esun na mi destinacion no ta señala? Esaki ta algo hopi straño cu sigur lo mi kier un declaracion riba esaki.

Mi ta lamenta hopi riba e susedido aki, un experiencia hopi amargo na unda mi a wordo humilia y mi dignidad a wordo pone te na suela y cu por a pone mi persona den un spot cu por afecta mi bida personal y social.

Cu hopi emosion mi mester a continua mi biahe.

E caso aki sigur lo bay haya su debido atencion e manera di funciona di nos Douane Recherche.

Funcionarionan cu ta eherce e tipo di trabou aki sin profesionalismo, tur funcion tin su base y mester eherce riba un nivel y no na un nivel baho paso e funcionario ta sinti›e superior cu y cu por haci daño na otro pa motibo di nan mal funcionamento.

Un cos remarcable den tur mi emosion, tabata bisto cu tur e funcionarionan di Douane Recherche den e caso aki tabata actua hopi nervioso, mas nervioso cu mi persona, Kico tin tras di esaki??

Sr. Redactor, un danki pa bo espacio. Nomber no ta relevante. Nan tur sa kende mi ta.

Protesta riba Liga nan combina ilegal cu ta pasando na Aruba den Junior Division

RIBA diadomingo mainta/merdia un situacion a bini dilanti na Centro di bario Lago Heights, conoci como Xander Bogaerts Ballpark na San Nicolas, ora cu e dos seleccionnan Center vs NAS (North and South) mester a enfrenta otro pa di 4 wega di e torneo interliga. E seleccion di Center a presenta un PROTESTA caba diasabra mainta prome cu e wega a inicia na e director di torneo. Den e Protesta aki a wordo splica duidelijk cu e "mergers" league di North y South ta hungando sin autorisacion di Charter Committee di Williamsport. E DA di Aruba Sr. Rhudy Donata ta pretende di tin e acuerdo ey verbalmente, pero ainda ta wardando e aprobacion por escrito, manera ta stipula den e reglamentonan di 2014. Manager di Center a yega di puntra varios dia pasa caba over di e cos aki pero no a haya oido di su directiva, cu mester a trece e prueba por escrito di dicho permiso. No a keda nada otro pa entrega e protesta y sali na defensa di e muchanan di Center.

Diadomingo mainta na velde situacion a bira mas tenso ora cu e chief umpire mester a saca e manager for di wega y canta e wega pa forfeit cu tambe a bira un acto ilegal, cu a base di reglamentonan un umpire, ni Tournament Directos, ni District Administrators DO NOT HAVE THE AUTHORITY TO DECLARE A FORFEITURE UNDER ANY CIRCUMSTANCES! E realidad di bida ta masha facil, con na Aruba tin tres liga, North, Center y South, y den Junior ta uni forsa dos liga contra uno?? Esaki ta un abuso di poder cu ta sosodiendo pa aña nan largo, y por mira cu den pasado weganan ta caba cu score abulta den e categorianan di Junior y Senior. E aña aki e situacion a bira interesante ora cu a dicidi pa manda un protest aden cu e autorisacion di e propio DA Sr. Rhudy Donata, cu a expresa esaki dilanti varios mayor di Center. Nos tin un reglamento di Little League 2014 cu mester wordo respeta y sigur e Charter Committee di Williamsport cu tin TUR autorisacion y TUR decision final pone e casonan aki stret na Aruba. Husticia semper lo prevalece! E mas logico ta cu cada liga lo mester representa nan mes un liga, dus North cu su 4 teamnan traha e miho 14 nan pa representa nan, South League cu su 3 teamnan traha un seleccion di 14 mucha pa representa South League, y Center manera ta conoci caba cu e mester a traha 14 mucha pa representa Center (5 team) su so. Nos ta spera cu lo bini un solucion pa e problematica aki dilanti pronto y cu cada liga lo representa su mes.

Benjamin Francees

Centro di Bario Brazil ta cla p'e competencia di Mens Erger Je Niet

SIMAN pasa miembro y dirigentenan di Centro di Bario Brazil a reuni y a reparti tur tarea p'e di 8 aña consecutivo di Mens Erger Je Niet.



Sr. Chico Hams di Centro di Bario Brazil ta sumamente contento di por conta cu 64 team cu a inscribi pa hunga Mens Erger Je Niet e aña aki.

E prome weganan a cuminsa dia 23 di mei ultimo y lo sigui te cu dia 16 di augustus.

Aña pasa The Bommers a sali campeon den Mens Erger Je Niet cu a haci cu awe ta conta cu mas team cu a inscribi y ta conta cu 64 team cu ta bay hunga p'e premio maximo di Mens Erger Je Niet.

Eddy Dandlay t'esun cu tin e patent di e wega di Mens Erger Je Niet y nunca a pensa cu Mens Erger Je Niet lo a coy un acogida asina grandi den e pueblo di Aruba.

Varios compania a forma team p'asina brinda nan trahadornan cu un wega di fun y play na unda cu tur hende ta goza di weganan masha amistoso.

Sr. Chico Harms ta mira cu Mens Erger Je Niet lo crece pa bira e wega nacional si e sigui e rumbo cu e ta bayendo, mirando cu 8 aña pasa tabatin un par di grupo y awe ta conta cu 64 grupo.

Sr. Chico Harms y su dirigentenan di Centro di Bario Brazil ta gradici na tur y tur hende cu a haci cu e wega di Mens Erger Je Niet t'asina grandi awe.

Nos por papia di un grupo di dirigente di Centro di Bario Brazil cu a pone man na obra p'e Mens Erger Je Niet ta e wega di mas gusta te cu dia di awe y na Centro di Bario Brazil.



Kooyman ta construi Megastore na Bonaire





KRALENDIJK – Durante un encuentro festivo, Kooyman a pone e prome piedra dia 23 di Mei ultimo pa asina duna inicio oficialmente na e construccion di e Megastore cual lo ta ubica na Kaya Korona Boneiro.

E preparacionnan pa cu e construccion di e Megastore a cuminsa na inicio di 2013 y ariba 20 di Juni 2013 a ricibi e permiso di construccion pa e prome fase, esaki, danki na e bon colaboracion di Bestuurscollege, DROB y brandweer. E construccion lo ta den gran parti, den man di companianan local y lo cana den fase pa asina sigui asisti clientenan bon durante e proceso aki. Expectativanan ta pa e proyecto wordo completa na mita di 2015.

'Cumpli cu deseo di nos clientenan'

Den e ultimo añanan, e cantidad di cliente a crece continuamente. 'Pa por asisti nos clientenan miho posibel, amplia nos surtido y implementa innovacion, ta importante pa nos expande. Y nos edificio existente ta limita nos den nos ambicion di crece', esaki segun Sr. Herbert van der Woude, CEO di Kooyman. 'Nos a mira otro localidad, pero nos a opta pa construi un tienda completamente nobo ariba e localidad actual. Esaki tabata posibel como cu nos a logra amplia e tereno cu compra di e tereno pega na esun existente.

'Concepto innovativo na Bonaire'

E edificio nobo tin un superficie di aproximadamente 16.000 m2 debidamente denomina como un Megastore. E parti di tienda ta 2.500 m2 cual ta 3 biaha e tamaño di e tienda actual. E capacidad di deposito ta wordo expande y lo crea un total di 77 parkeerplaats. Nobo na Bonaire lo ta e Drive Thru cera di 2300 m2. E concepto aki a wordo introduci pa Kooyman pa prome biaha na 2002 na Curaçao y a prueba di ta un exito completo como cu esaki ta un manera sumamente eficiente di cumpra material di construccion. 'Otro gran beneficio ta cu nos por warda e materialnan den un area cera cual ta mantene e calidad di e productonan y ademas nos ta ofrece nos empleadonan un ambiente mas ameno pa labora. Nos ta ansioso pa trece e concepto aki na Bonaire, Sr. Herbert van der Woude ta sigui splica.

'Confiansa den economia'

E construccion di Kooyman Megastore ta duna un impulso positivo na e economia di Bonaire. E cantidad di cupo di trabou lo ser amplia cu 20 empleado pa asina por maneha adecuadamente un tienda di e tamaño aki. Ademas, e yegada di e Drive Thru ta haci posibel pa e contratista por haci su compras mas lihe cual lo halsa su productividad. Esaki sigur ta algo importante pa por entrega proyectonan na tempo y segun e budget. Cu Kooyman ta inverti den e expansion aki ta un indicacion cu e compania tin tur confiansa den e futuro di Bonaire ariba termino largo, y di e manera aki kier duna su aporte. E inversion total reparti entre 2014 y 2015 ta di aproximadamente 7 miyon Dollar.

Sra. Maria Maduro-Lampe a cumpli 105 aña





Recientemente Maria Anette Maduro Lampe a cumpli 105 aña y a celebra esaki hunto cu famia cu un Santo Sacrificio di Misa na parokia di Dakota.

Señora Maduro Lampe nunca a traha, pero na cas tabatin suficiente trabao cu e 15 yiunan cu orguyosamente el a cria.

Maria Maduro Lampe ta di e bario di Mahuma y a haya 15 yiu cu su casa difunto Mauricio Maduro. Ora e tabata mucha e tabata gusta hunga entre otro cu popchi.

Pa loke ta cuminda, e tabata gusta come bonchi, concomber y carni.

Cu un sonrisa grandi riba su cara sra. Maduro a bisa cu e ta sinti su mes bon awor cu el a haci 105 aña. El a bisa cu e tin pasenshi y e ta pidi Dios pa dune poco bida mas.

Un pregunta cu no por a keda sin puntra señora Maduro kico t'e secreto di por a yega 105 aña.

"Esey ta secreto di Dios y no dimi", segun señora Anette Maduro.

El a bisa tambe cu e tempo ey nan tabata come hopi pisca y carni fresco, tambe bonchi, patia etc. y esey kisas a yuda tambe.

AWEMainta ta desea Maria Maduro-Lampe hopi aña mas di bida y salud.



Pele, preocupa:

"E importante pa Brasil ta no hunga cu Spaña"

E brasileño Edson Arantes do Nascimento "Pele", a reconoce cu den e siguiente Mundial "e mas importante pa Brasil ta no hunga cu Spaña. Un team hopi bon pa wak hunga", den su opinion, cu "ta hopi organisa y no tin un punto debil". "E unico bon di Spaña pa nos ta cu ta hunga un futbol limpi. Ta hunga y laga hunga, y esey ta importante pa un seleccion manera Brasil. Spaña ta un team cu ta hunga un futbol moderno. Si tabata tin algo parecido na esey tabata Hulanda di aña 70. E seleccion spaño tin e mesun tipo di desmarcacion y di wega, cu e forma ey di pone presion ariba".

Den un entrevista cu e revista GQ, Pele a reconoce su preocupacion pa e wega actual di e seleccion brasileño, cu den su opinion "por sinti falta di Diego Costa" y specialmente Thiago Alcantara, cu a opta pa hunga cu Spaña, aunke e ta descarta pa motibo di lesion. "Lo tabata hopi bon si Thiago Alcantara a bini hunga cu nos. Ami lo tabata kier'e den mi seleccion. Brasil, dos of tres luna prome cu e torneo, tabata tin un atake cu tabata entre e mihornan di mundo, aunke semper ta bisa e defensa no tabata hopi bon. E aña aki, en cambio, nos tin un hopi bon mediocampo bay atras, pero mester drecha dilanti. Y esey ta e prome biaha cu esaki ta pasa den historia di Brasil". Pele, cu a promociona Mundial cu su pais lo ricibi pa di dos biaha, tambe a reconoce su preocupacion pa e preparacion aki y e imagen cu Brasil por ofrece pa e retraso di e trabou den algun di e stadion nan. "Nos ta e representante nan di futbol mundial y no por pasa esaki, pero e ta pasando. Y e ta tristo", Pele a lamenta.



Alen Halilovic a firma cu FC Barcelona



E mediocampista di 18 aña, Alen Halilovic a firma dialuna e contract cu lo uni su persona cu Barcelona durante e siguiente cinco temporada, aunke na comienso lo hunga cu e filial di Barcelona. Barcelona a yega na un acuerdo cu Dinamo di Zagreb, 27 di maart pa e traspaso di Halilovic pa 2,2 miyon euro, cantidad cu lo aumenta na momento cu e hungador logra e obhetivo di yega na e prome team.

E mediocampista a hunga un total di 26 wega di liga, 14 como titular, e temporada aki cu Dinamo Zagreb, na unda a proclama campeon di Liga y a score 5 gol.

"Mi ta hopi contento cu nan a dunami e oportunidad di hunga den e club mas grandi di mundo. Mi ta un fan di Barcelona desde semper y mi conoce nan tur", Halilovic a bisa.





Seleccion di Spaña a cuminsa e caminda pa Mundial di Brasil

E seleccion spaño a cuminsa ayera na e Ciudad di Futbol, si'n presencia di e internacionalnan di Real Madrid y Atletico Madrid, finalista di Champions League, cu e regreso di Fernando Torres y e cara nobo di Ander Iturraspe y Gerard Deulofue. E seleccion a cuminsa su caminda pa Mundial Brasil den un mainta cu a yega e 19 convoca pa e seleccionador Vicente del Bosque na e residencia di e Ciudad di Futbol y pasa e reconocimento medico. Cu e ausencia di ocho hungador potencial di Real Madrid y Atletico, cu opcion firme di ta den e lista di 23 elegi pa Brasil, Spaña ta hunga un wega amistoso diabierna contra na Sevilla contra Bolivia, unda Fernando Torres lo hunga, ausente durante ocho luna.

Desde e final di Copa Confederacion di 30 di juni 2013, Torres no a wordo yama pa ningun wega pa Del Bosque. Na su yegada na e residencia tabata un di esnan cu mas smile, prepara pa gana e siman aki un lugar definitivo pa Mundial. Tambe e novedadnan, Ander Iturraspe y Gerard Deulofeu, consciente di e dificultad cu tin pa keda entre esnan elegi, pero dispuesto pa biba di e momento y probecha e oportunidad. Despues di e yegada y bon resultado cu e control medico a duna, e hungadornan a come merdia y a descansa t'e anochi pa despues a hasi e prome training di dia, unda lo traha tres dia prome cu biaha pa Sevilla. E cuerpo tecnico di e seleccion ta pendiente di e informacion medico cu Atletico Madrid lo mada riba e estado di Juanfran Torres y Diego Costa.

Nan evolucion lo marka e lista di 23 hungador cu Del Bosque lo duna na final di e wega amistoso diabierna den e stadion Ramon Sanchez Pizjuan.



Campeonato HEINEKEN femenino di Aruba Softball Bond a continua

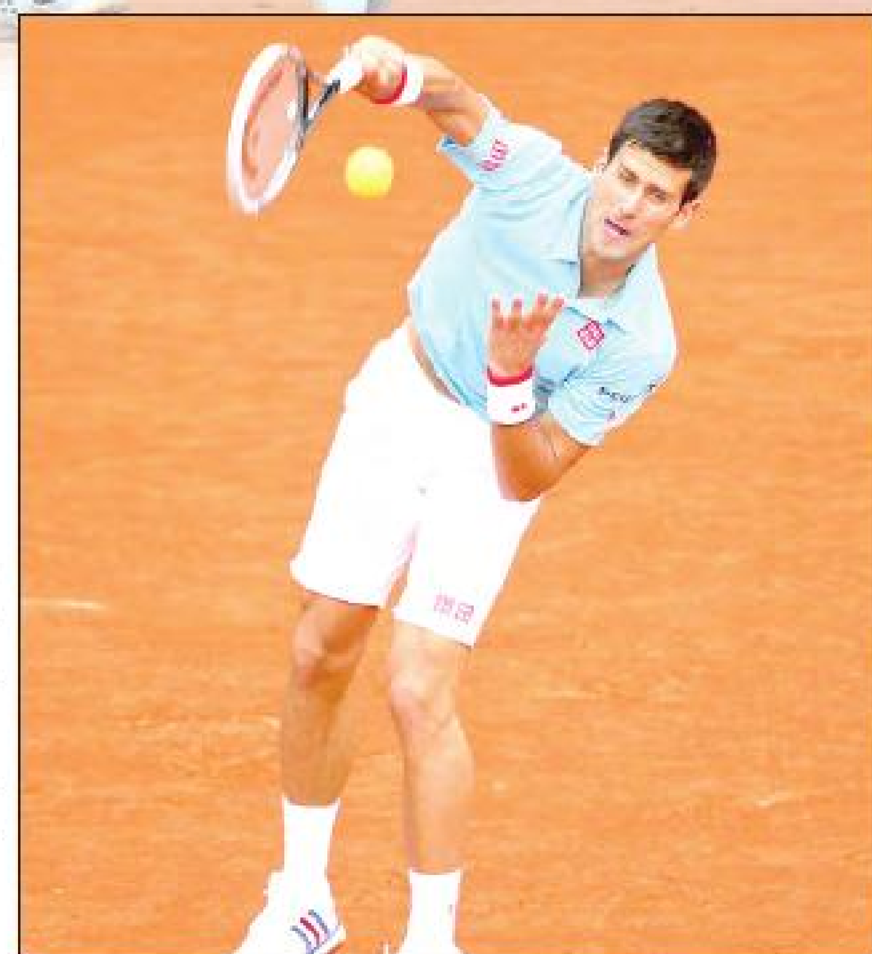
Aruba Bank Lady Tigers a blackout Tankileedert Girls

CAMPEONATO HEINEKEN femenino di Aruba Softball Bond dedica na Irena Balijn a continua diadomingo ultimo riba veldnan nobo na Pos Chikito. Aruba Bank Lady Tigers ta baha furioso despues di un derota diabierna anterior y ta saca tur e gasto riba Tankileendert Girls. Pa 1130am di mainta Aruba Bank a subi tereno pero por a nota nan cara cu un determinacion sin igual. Rudlyn Ras a lansa un no hit no run unda solamente 1 bateador a logra subi base riba un eror. Aruba Bank Lady Tigers 15 careda , 7 hit, 1 eror. Tankileendert Girls 0 careda, 0 hit, 5 eror. Miho bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers a resulta Riangela Flanegin di 3-3,Jennifer Chirino y Carianne Brete ambos di 3-2. Aruba Bank ta termina su ultimo buelta y ta clasifica solido na prome luga cu 10 gana y 2 derota. Otro siman lo mester complementa algun wega di e otro ekiponan pa asina play-off final por ranca sali den Juni. Softball fastpitch a la carga.



Rafael Nadal, Novak Djokovic y Stanislas Wawrinka a debuta den Roland Garros

E fecha di dialuna tabata tin polemica. Rafael Nadal a debuta dialuna contra e mericano Robby Ginepri (279), aunke e spaño, siendo e number uno di mundo, no a cuminsa su caminda pa di 9 triunfo riba klei den e pista central. E homber di record den e torneo aki, tabata tin wega programa riba e tercer turno di e pista Suzanne Lenglen, e di dos importante di Roland Garros, algo poco habitual pa e defensor di e titulo cu normalmente ta reserva pa hunga riba Philippe Chatrier, e principal y cu mas capacidad. Mester bisa cu e veld di Suzanne Lenglen ta algo mas chikito di superficie y poco mas slow. Ta prome biaha den un decada, cu e number uno di mundo a perde tres wega riba klei den preparacion pa e torneo di Francia. Riba e principal por a haya Novak Djokovic, cu a hunga contra e portugues Joao Sousa (44) den un wega cu tin solamente un antecedente: 6-0, 6-2 y 6-2 pa e serbio den US Open 2013. Stanislas Wawrinka tambe a hunga den Chatrier contra Guillermo Garcia Lopez. E sorpresa a yega na momento cu Martin Klizan (59) a gana e japones Kei Nishikori, number 10 di mundo cu score di 7-6 (4), 6-1 y 6-2. Tabata su di cuatro participacion di e Top 10 na Paris, unda mas leeuw cu a yega tabata octavo final na 2013. E japones tabata bini di ta noticia den e gira europeo di klei na gana e titulo di Barcelona y ta e finalista di Masters 1000 di Madrid, ora tabata ganando Nadal y a sufri un lesion y mester a bandona e wega.





Sarah-Quita Offringa preparando na Al Training Performance Center p'e temporada 2014





Na 2010, 2011 y 2012 Sarah-Quita Offringa a prepara su mes serca coach Aldrick Maduro.
Den e añanan ey Sarah-Quita a logra 4 titulo máximo di Campeon di mundo den Free-style y Slalom.
Temporadanan cu Sarah Quita tabata na Aruba su entrenamento na ATP Center tabata sigui.
Actualmente e ta bek na su isla natal despues di su estudio na Hulanda, e ta ocupa cu su entrenamento p'e campeonato di Freestyle y Wave, cual ultimo ta un categoría nobo.
Su entrenamento di deporte y "strength conditioning" ta constisti di condición fisico general cardiovascular, forsa corporal, stabilisacion di curpa (core-conditioning) y flexibilidad.
Tambe ta traha riba simulacion di tecnicanan di movecion specifico di windsurfing p'e disciplinanan specifico cu Sarah-Quita ta competi aden.

Manera Sarah Quita mes a indica; "Mi ta sinti cu ta importante pami no entrena solamente den awa, pero tambe den gym.
Na Al Training Performance Center mi ta haya un entrenamento cu ta adapta n'ami y mi deporte. Den windsurf hopi biaha bo ta train cierto movecion so.
Serca coach Aldrick e focus ta vooral riba equilibracion di e musculonan, haya mas forza y flexibilidad. Asina lesionan ta wordo preveni y mi condición físico general ta mehora. Dor di esaki mi ta sinti progreso riba awa tambe.
Na Al Training bo ta haya atencion individual den e entrenamento. Cualkier pregunta cu bo tin bo ta haya un contesta extensivo.
Aunke cu entrenamento ta serio, tur atleta (di diferente deporte) ta pasa bon y ta motiva otro. Pesey mi ta keda bin bek; paso mi ta sinti y wak progreso den mi prestacion y e ambiente tambe ta hopi agradabel".

MAGIC Bloki Thiel Angels a titular campeon invicto





Diadomingo ultimo e ekipo di femenino di softbal comercial MAGIC Bloki Thiel Angels, despues di a bataya fuerte contra e ekipo Sweet Devils Coco-Cola a logra titula campeon invicto den e torneo "The Best of All 2014" cual a keda organisa na veld di Madushi Stars.
Un wega cu a cuminsa for di 2or di atardi y a caba despues di casi 3 ora di wega, caminda tur dos ekipo a bataya cu alma y cuerpo, dunando mas cu nan por, a termina den cu un score preta di 7-6. Un wega cu normalmente ta bai te cu 7 inning a termina te den di 9 inning caminda cu un hit Magic Bloki Thiel ta logra laga Sweet Devils den tereno. No por saca afor cu e pitcher di Sweet Devils, cariñosamente yama door di tur Chichi, a domina e team di Angels te den e di 7 inning.
Despues a termina e dia cu entregamento di premio caminda Magic Bloki Thiel Angels a bay tambe cu e premio di MVP cual a bay pa Maria Garcia kende tabata e pitcher ganado den e ultimo dos partidonan di e torneo cu un dominio total riba e otro ekiponan. E premio di Champion Batter tambe a bay pa Angels kende tabata Melitsza Peña kende sigur no ta un desconoci den e deporte di softball.
Awor cu e torneo ta tras di lomba, caminda Angels a sali cu bon pia y hiba e premio maximo cas, e focus ta completamente riba e preparacion pa e viahe cu tin den October caminda Angels lo bai representa Aruba durante un torneo internacional cual ta wordo organisa na nos hermana isla. Mas detaye di e torneo aki lo wordo duna despues.
E ekipo completo kier a gradici nan sponsornan MAGIC FM 96.5 y tambe Bloki Thiel, nan fiel fanaticonan y tambe mas cu claro cada un hungadora cu a pone un granito pa a logra e titulo aki. Nan coach y manager cu a sa di guia e damas nan aki te na e ultimo careda, pa nan a keda confia den mes !

Campeonato HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars Nesbitt ta propina Aruba Bank Lady Tigers su di dos derota consecutivo

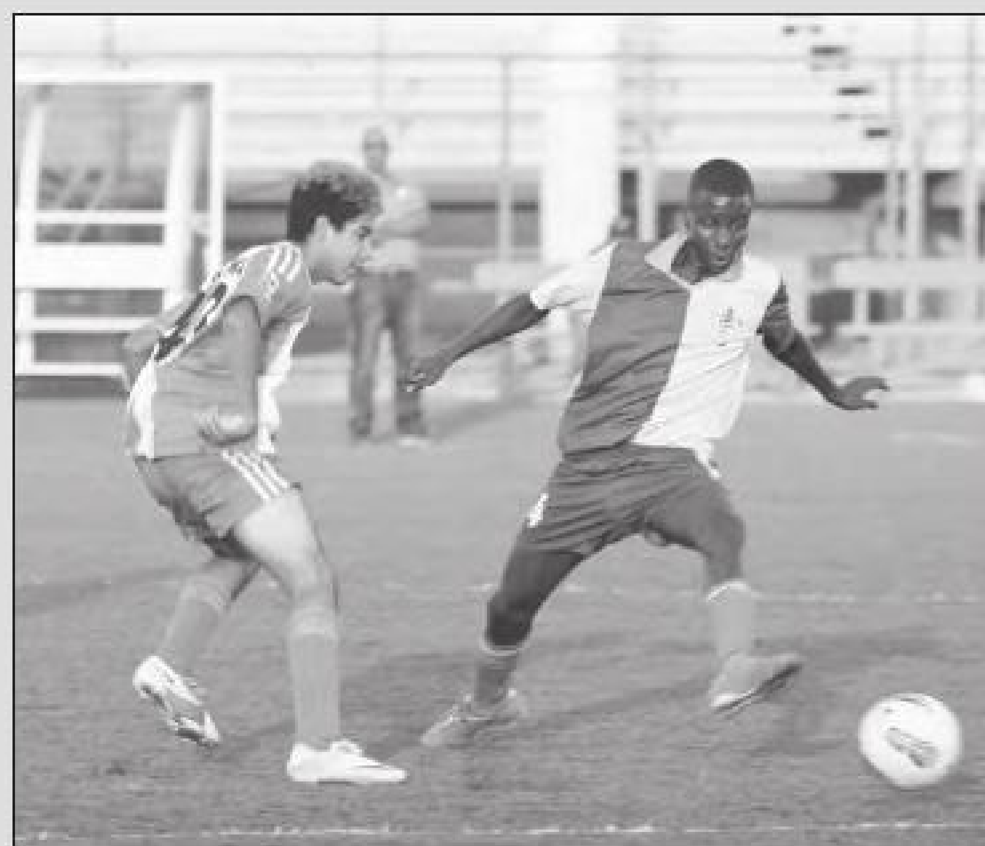




Campeonato Heineken Femenino di Aruba Softball Bond a continua diabierna ultimo riba veldnan nobo na Pos Chiquito. Den un showdown di e dos ekiponan na prome y di dos luga esta Aruba Bank Lady Tigers y Jaguars Nesbitt anticipando play-off final e ekipo di Rayborn Didder esta Jaguars a propina Aruba Bank Lady Tigers su di dos derota consecutivo. E dos ekiponan aki a topa otro pa di 4 biaha esta e di 4 buelta y aki Jaguars a mustra superior tanto den bateo y den fildeo y ta mustra cu play-off final cual lo inicia den Juni lo bay ta uno hopi interesante. Katleen Koolman ta resulta pitcher ganado y ta ricibi relevo di Melissah Daniel den di 4 inning kende ta wordo releva tambe den mesun inning pa Ludmila Geerman. Di otro banda Riangela Flanegin a cuminsa e wega pa Aruba Bank Lady Tigers y tabata mustra un bon velocidad sinembargo no por a bin cla cu su control. Riangela ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Rudlyn Ras den prome inning. Jaguars Nesbitt 16 careda, 10 hit, 3 eror. Aruba Bank 8 careda, 7 hit, 5 eror. Mihor bateadornan pa Jaguars tabata Iliandra Figaroa , Jenysella Tromp ambos di 3-2, Cathleen Geerman 4-2, Ludmila Geerman y Melissah Daniel y Kathleen Koolman tur di 2-1. Pa Aruba Bank Lady tigers a destaca na plato den causa perdi Genilee Thiel 3-2, Carianne Brete 2-1, Franchesca Diaz, Riangela Flanegin, Rudlyn Ras y Nikkaela Jacobs tur di 3-1. Campeonato Femenino drentando su recta final y fanaticada keda pendiente pa weganan di play-off cu lo inicia den luna di Juni. Fastpitch a la carga.

RCA a clasifica pa final di futbol hubenil Division Menor







E tricolornan di Solito, RCA a bira e prome equipo clasifica pa final pa loke ta Liga Hubenil di AVB, Division di Menor. Diasabra anochi den un tremendo partido di futbol, RCA ta vence e muchanan di SC United, kendenan tabata posiciona como e number dos den e playoff aki tras di e propio RCA.

E ocena tricolor no a tene compasion cu e ekipo di Noord, unda nan ta bin gana cu e score final di 5 - 2.

Mester bisa cu RCA tabata gana te den lat sin haya gol encontra den pito e ekipo di SC United ta reaciona anotando dos gol.

Pa RCA a anota gol e hoben Francis van den Linden, Djudi Werleman, Jesus Penate, mientras e homber grandi di RCA sin duda tabata Jean Pierre "Champi" van den Linden kende ta anota 2 gol.

Den e otro partido, e ekipo di La Fama a enfrenta e ekipo di Brazil Jrs. Mester bisa cu nos a mira un partido basta pareu unda ambos ekipo a haya a oportunidad di anota gol, pero a lo largo e wega ta termina 0 - 0.

Diamars awor e weganan desicivo lo tuma lugar den Stadion di Frans Fiagroa na Noord, unda nos lo haya den e prome partido e ekipo di RCA lo mester enfrenta Brazil Jrs, mientras cu den e segundo partido La Fama lo enfrenta SC United.

Pa tanto SC United y Brazil Jrs e weganan aki lo ta uno crucial, unda lo defini kende lo bay e gran final di Division di Menor contra di RCA.

Fabuloso apertura di Campeonato Heineken Masculino di Aruba Softball Bond













Diabierna ultimo tabatin apertura di campeonato masculino di Aruba Softball Bond tanto di A-Klas como AA.
Un apertura colorido y fabuloso. MC Sandra Croes a inicia yamando un bon bini na tur invitado y sigur n'e baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando Bal Delaney na kendenan a dedica e campeonato aki.
Despues cada equipo a wordo yama y a desfila dilanti invitadonan pasa homeplate pasa primera base y a bay para den cuadra. Un bunita show.

Cuerpo di scorers y umpires tambe a desfila. A pidi atencion di himno di Aruba, mientras Presidente di ASB, Endy Croes despues a hiba palabra.
A bay over na homenagea e dos baluartenan, kendenan tabata acompaña pa nan famia.
Jorge Jean Franco Wouters, un atleta di apenas 21 aña kende a conquista e titulo di "Best Infielder"durante Campeonato clasificatorio cu a tuma lugar recientemente na Cali, Colombia a ricibi su plakaat.
E premio aki ta uno historico y di gran balor pa softball di Aruba.

Miembro di directiva, Shailiny Tromp Lee a bay cu e madrinanan di cada equipo cu tabata presente pa haci nan diferente pregunta respecto softball pa finalmente a eligi madrina di aña 2014, kende a resulta di ta srta. Jeritza Ras di Montaña Braves.
Despues a bay over na lansamento di prome bala, unda Bertrando Bal Delaney a fungi como pitcher recordando su bon tempo di gloria riba monticulo y Andresito Krozendijk, kende a dedica subi bida na deporte tabata bateador cu Inchomar Flanegin como catcher y Eddy Rosa "Canacumi" como umpire.

Despues di a lansa e prome bala Campeonato 2014 a keda oficialmente inaugura unda equipo campeon 2013 Mariner a topa Pizza Hut Monster.
Mester remarca cu Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle apesar di a ricibi invitacion cu anticipacion a briya cu su ausencia, pero tampoco a manda un representante, segun ASB.

Italia lo keda na un compleho di luho na Mangaratiba









E seleccion italiano di futbol lo train den un compleho turistico di luho, rondona di lama y zona natural, den e pueblo di Mangaratiba, na 100 kilometer di Rio de Janeiro. E siguiente 4 di juni, Mario Balotelli y compania lo keda den un compleho di hotel Portobello pa cuminsa prepara pa Mundial y purba logra nan di cinco titulo den historia, cu lo pone nan hunto cu e actual rey di copa, e anfitrion Brasil. Eynan ta spera nan un hotel cu lama priva, sera pa e cuerpo tecnico y e hungadornan, cu tambe por hiba su famia nan. "Asina ta distrai menos y ta hopi mas concentra den futbol", Aline Wenceslau, responsabel di e marketing di e hotel a duna di conoce. Cada hungador lo tin un camber individual, cu television, baño completo, minibar y teraz cu bista pa lama. E prijs di un camber den e momento nan ey di temporada ta un 850 dollar.

E hotel a contrata 12 interprete italiano, cu lo ta hasi e trabou di e instalacion mihor y ta forma parti di e personal den e lenguahe ey. E veld di futbol unda e italiano lo train ta keda den e mesun compleho, na poco meter di e hotel y e veld su yerba a wordo poni pa e mesun empresa encarga di e mantenimento di Maracana, stadion cu lo ricibi e final dia 13 di juli. Wenceslau a bisa cu "ningun hende mas cu e seleccion italiano lo tin acceso na e hotel, ni sikiera prensa, cu lo keda pafo di Portobello". Den e mesun compleho unda e hotel ta keda tin varios cas di luho, cual residente lo ta esnan cu por wak e training cu no ta porta sera. Tambe ta ofrece un servicio di safari, pa bishita un reserva natural priva cu ta conta cu 350 animal, entre nan tin zebra, kameel, avestrus, tucan y buffalo. E hungadornan por disfruta di e paseo ki ora nan kier, "semper cu e entrenador duna e permiso", Wenceslau a bisa.

Ademas den e parti gastronomico, e seleccion dirigi pa Cesare Prandelli lo sinti manera na cas, paso e Federacion Italiano di Futbol lo yega na Brasil cu su propio team di koki, cu lo traha den colaboracion cu e personal di hotel. Tambe ta yega directamente di Italia e machine di gym, cu lo tey pa e ocasion solamente, asina tambe e sala di fisio, di wega y di video. "Lo ta dificil sali di e compleho, paso tin tur cos y no tin ningun ciudad cu por yega na pia", Wenceslau a bisa, cu tambe a bromea riba e hecho cu e hungadornanta conta cu compania di nan casa. "Asina nan por comporta mihor".

Apesar na e distancia di 100 kilometer via caminda double y mal calidad pa e centro di Rio de Janeiro y pa aeropuerto internacional di Galeao, e italiano nan a logra dispone di e Base Aerea di Santa Cruz, na solamente 44 kilometer di Mangaratiba. Lo ta uza na momento di sali pa Manaos, unda Italia lo enfrenta Inglaterra dia 14 di juni; na Recife, pa e wega contra Costa Rica dia 20, y pa Natal, dia 24 pa hunga e tercer y ultimo wega di e fase di grupo contra Uruguay. Desde octavo final, si Italia avansa, su suerte por cambia y lo no hunga solamente den e parti nort di e pais. E obhetivo soña ta dia 13 di juli, na dos ora di caminda cu ta separa Portobello di Maracana. Si esey pasa, lo bisa cu Italia ta luchando pa logra e di cinco campeonato na Brasil 2014.



Cumpra Coca Cola y gana e premionan tremendo di Aruba Bank!

Aruba Bank ta regala jersey original di bo team preferi



Aruba Bank ta masha contento di por anuncia cu e jersey original di algun team cu ta participa den e campeonato mundial di futbol, FIFA 2014, ya caba ta na Aruba.

Con abo por gana un di e Jesey nan aki? Luna pasa Tropical Bottling Company a lansa su campaña di e tapadera geel den cuadro di e temporada di e mundial FIFA 2014. Aruba Bank ta un di e patrocinadonan oficial di e campaña aki caminda bo por gana premionan fabuloso.

Cumpra un boter di Coca Cola di 20 oz of un di 2 liter cu e tapa color geel, check bou di e tapa pa un codigo. Manda un SMS na 6565, cu e codigo cu ta consisti di 2 letter y 6 number.

Ya caba Tropical Bottling Company a anuncia hopi di e ganadonan di e tremendo campaña aki y awor Aruba Bank kier anuncia cu pa diasabra awor un di e premionan fantastico lo bira e Jersey original di un di e paisnan cu lo hungando durante e mundial di futbol.

Aruba Bank ta hopi orguyoso di por ta un di e patronicadornan di e campaña unico aki y ta invita bo pa bira un di e feliz ganadonan di e siman aki. No perde e chens aki di gana bo jersey original di bo team preferi.



Concierto Datapanik ta

Emiho show den Cas di Cultura bou maneho profesional y dinamico di Jonathan Vieira

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

MI tabata di manda mi relato encuanto e recaudacion di fondo pa drecha nos Kerki chikito na playa e siman aki, pero a cambia di inspiracion di curason. Nos lo mandele otro siman Dios mediante. Kerki t'ey y no lo move djey, pero cu dolor na curason pa Cas di Cultura, pasobra aki un par di dia, Jonathan Vieira, e director mas hoben y mas dinamico y mas inspira cu Cas di Cultura a yega di conoce lo move djey. Nos a comprende cu e lo bay establece su mes na New York pa algun tempo. Con e bida alegra y ilumina di cultura lo sigui na Cas di Cultura ? Ken lo reemplasa e gentil y dushi persona aki ? Ken lo tin e mesun dedicacion y curashi pa sigui bini cu e shownan espectacular, manera tabata e caso, bao di su maneho , guia excelente y supervision cu curason profesional di un artista pianista di caliber y nivel, unico den su estilo ? E brisa fresco y fuerte cu a bula pa e añanan cu Jonathan lo por wordo iguala ? Ora mi a cumpra mi carchi pa presencia e concierto di Datapanik, mi no tabata sa kico pa spera. Y kere mi shonnan lesando mi relato, e show aki tabata un "WAW"!!! Fabuloso.....super, pero super bunita !! Un show nunca bisto aki na Aruba, di nos mesun hendenan dushi cu cultura na pecho, cla pa sigui cu tradicion den formanan unico cu ta toca e curasonnan cu ta bati pa Aruba. E artista estelar Michael Lampe a impacta henter e publico y a carga e publico cu su canticanan, laga mi purba describi, un sorto di estilo rap moderno cu melodia, cu algun ripiticion pa accentua den formanan di melodia y rima cu simplicidad como adorno. Con bunita palabranan simpel expresa saca for di un curason bendiciona por zona !!!! Excepcional !!!! Fantastico !!!! Y mi a bisele tambe, na final di su show con super great e ta den su estilo. Su team di musiconan profesional a demostra solamente calidad excelente ! Musiconan artista invita manera Serghio Jansen cu a impacata , Michelangelo Koolman, Janiro Eisden y e maestro riba su acordeon Hilward Croes y Shon Vicente Ras cu su tambu y amigonan cu a caricia e publico presente cu cada presentacion. Pa menciona tambe e simpatico damanan Raquel Lampe y Vicky Arens cantando como corista, pero Raquel, ruman di Michael, cu tambe ta bini di famia musical y of cantante banda a comparti un cancion como solista sofistica masha bunita mes tocante Speransa. Ki speransa nos tin awor pa nos Cas di Cultura cu su cambionan positivo y bunita, su cafetaria cu su plafond colorido, just pa menciona algun di e cosnan importante positivo cu a tuma luga bou e añanan di e hoben talentoso incansabel Jonathan Vieira. Na final di e anochi di concierto cu Datapanik, tabatatin tambe algun integrantenan di Mariachi Perla di Aruba cu musiconan profesional manera Mario Albert Kelly Jr.y Jerry Diaz cu tabata bahista e anochi espectacular aki pero pa e paar di minuutnan ei a demostra su abilidadnan artistico profesional como un integrante di un Mariachi. Jerry Diaz ta hopi conoci tambe pa tocamento di guitaranan electrico y clasico unico den su estilo cu hopi amor y pasion. Y esey tabata notabel den Cas di Cultura cu Datapanik, un vibracion di pasion pa cosnan di nos, di nos mesun hendenan. Cu e efectonan zuiver y super nice di luz, hiba nos bek un rato na Bushiribana, cu Datapanik cantando nan bunita cancion di e palo y awa di coco pa nos Rey Willem Alexander y Reina Maxima, kico, ta mas o menos un aña y pico pasa ? Dia cu nos reina bailarina Alydia Wever a presenta cu un di su gruponan un baile di sinta super moderno masha bunita mes. Si, un grupo di baile di scol di baile Diana Antonette incluyendo Nico Luydens tambe a duna un presentacion den e programa extenso y hopi varia di Datapanik cu e sabanetero Michael Lampe. Ki bunita pa a wak nos gobernador Mr. Fredis Refunjol y Sra. sinta ta gosa di Datapanik. Ki estimulo pa a wak nos ministro di cultura Sr. Otmar Oduber y Sra. sinta ta gosa di Datapanik. Ki bunita pa a wak un sala casi completamente yen ta sinta ta gosa di Datapanik. Na final di e anochi cu parti di e publico cu a lanta bay para baila ful dilanti e stage, incluyendo Lady Ruth. Hopi bunita recuerdonan di un anochi special, full relaha, nada pura of ansha, cu tempo pa a cumpra algo di bebe of come cerca Sra. Sue Ann den e cafetaria, pan fresco cayente cu keshi gesmelt, nan sopi carni dushi ! Lady Ruth cu a keda un poco soda na cara di tanto baila a disfruta di su dushi biña blanco friu tambe, sinta banda di Dr. Yagua-Fingal y su Sra. esposa den e foyer di Cas di Cultura. Permiti ami, como Lady Ruth, e Poeta expresivo den poema y of criticanan constructivo, den nomber di pueblo di Aruba, principalmente e pueblo amante di tur sorto di actividad riba tereno social-cultural, gradici Jonathan Vieira pa tur locual el a haci, logra, drecha, cambia, etc. na nos bunita Cas di Cultura . Pa cada un programa sea riba tereno local of internacional. Pa cada apoyo, specialmente e apoyo gigantesco pa nos comediante number un di Aruba Vale Croes cu a conoce salanan yen, pa cada estimulo y apoyo pa cada artista y of musico. Pa a biba cu cada publico cu a presencia actividadnan cultural..... MASHA MASHA DANKI JOHN JOHN, manera ami ta yamele tambe.....Danki ruman pa a mustra cu nivel den cultura ta conta.......y nos tin cu sigui eleva nos cultura. Nos cultura ta nos, nos ta nos cultura. Cu Dios sigui drama su bendicion ariba bo camindanan bo dilanti semper cu luz y amor y sabiduria. Y na Michael Lampe di Datapanik un biaha mas PABIEN cu e anochi exitoso total !!!!





Bo sa kico bo ta bay haci despues cu bo gradua?





UN posibilidad por ta e estudio di Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba.
E programa di estudio ta hopi interesante pasobra e ta prepara studiantenan pa ta consehero (beleidsmedewerker) den sector publico of priva, pero alabes e studiante ta prepara su mes pa bira manager. Otro careranan cu studiantenan lo por ehecuta una bes cu nan caba e Bachelor di OGM ta consultant of investigador (researcher) den organisacionnan publico of priva.
Puntonan di enfoke den e programa ta studia organisacionnan den tur nan aspecto mira di practica, teoria y investigacion (research). E enfasis den e programa ta e desaroyonan global y tambe esnan relaciona cu e situacionnan local. Banda di esaki e studiante ta siña abilidadnan academico cu lo contribui pa bira profesionalnan critico y analitico.
Den e di tres aña tin e posibilidad pa haci un intercambio di estudio den exterior of un pasantia di cinco luna. Studiantenan cu scoge pa haci un intercambio tin e oportunidad di bay entre otro University College Utrecht of Hanzehogeschool na Groningen.
E añanan anterior studiantenan di OGM a haci nan pasantia (stage) na por ehemplo Deloitte, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), Departamento di Finansas Publico, Departamento di Enseñansa, Korps Politie Aruba y Dr. Horacio Oduber Hospital. Geraldine Tromp, e studiante cu a core stage na Dr. Horacio Oduber Hospital ta comparti su experiencia: "The internship at the Dr Horacio Oduber Hospital was an awesome experience. In this setting I was able to place the theory in the 'real world' and see how many perspectives come together as one. This experience took me out of my comfort zone and allowed the treasure in me to be discovered …"
E aña academico aki tin studiante na Wilhelmina Kankerfonds, SABA, Playa Linda y por ehemplo Kamer van Koophandel. Den e cuadro aki Keila Heyer ta bisa: "My internship took place at the Chamber of Commerce and Industry Aruba. It began on the 27th of January 2014 and is scheduled to end on the 6th June 2014. My deliverable, project that I am accountable for at the end of my internship is a: Procedure Handbook." Asina studiantenan di OGM ta aporta na e desaroyo di organisacionnan na Aruba durante nan periodo di nan estudio.

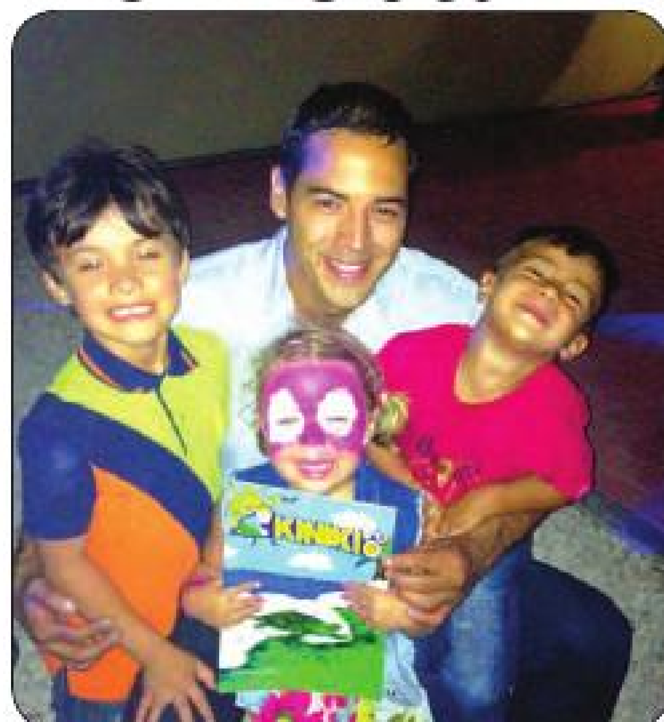
Pa mas informacion tocante inscripcion pa e estudio di OGM por pasa na e oficina di asuntonan di studiante (OSA) na Universidad di Aruba banda di unda antes tawata Superfood.
Pa haya sa mas over di estudio por bishita e pagina di web di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/OGM of e pagina di Facebook na
https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/
of manda un e-mail cu bo pregunta na e docentenan di e estudio na e-mail adres: ogm@ua.aw

AFMAruba.com a entrega y instala Smart Board na e ganador: La Salle College

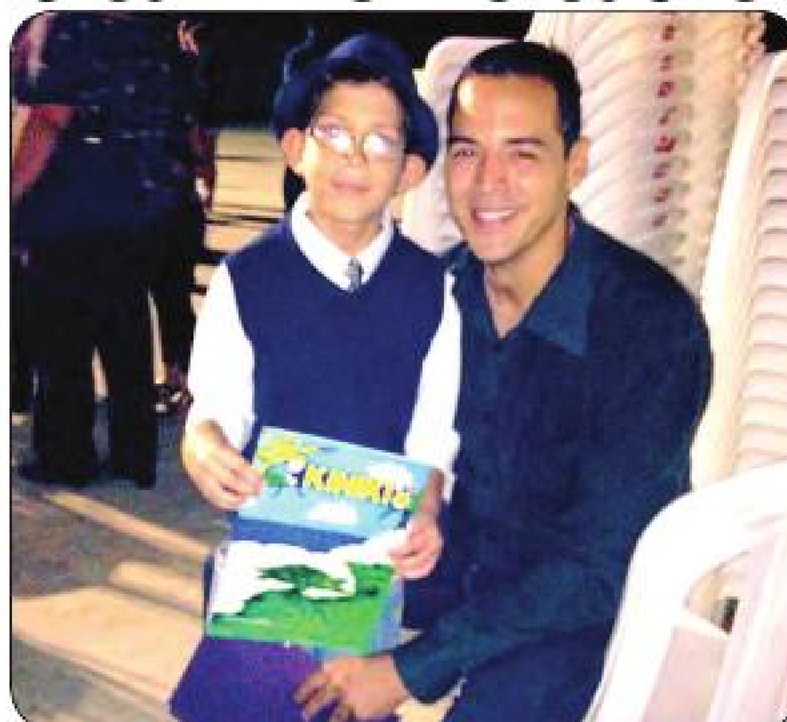
DESPUES di un campaña fuerte ariba Facebook di AFM Aruba, caminda e alumnonan di skolnan segundario por a vota pa nan scol pa gana un Smart board, por fin nos a conoce e ganador absoluto cu ta La Salle College.
Docentenan ta sumamente contento cu e Smart board aki pasobra "Smart Board" ta "Software Friendly" cu ta traha cu cualkier software, nan por use cu Geometer Sketchpad, Inspiration, Microsoft PowerPoint y e posibilidadnan ta hopi. E ta bin cu RM Easiteach®, un software popular incluyendo toolbars cu topiconan specifico cu por combina les, diagram y training cu metodonan interactivo.
E Smart board a wordo entrega y instala na La Salle College ariba diabierna, 16 di mei. Ariba e potret nos por mira drpd: sra. Marilu Robles de Medina, docente, sr. Alexander Lejuez di Antraco, sr. Daniel Brunk, Cabesante, srta. Thalia Boecker y Egberto Pantophlet di Antraco.
Tambe den e mes un campaña, e muchanan cu a Face Book pa nan scol, a participa pa gana un ViewPad E100. E ganador ta e hoben Ally-Jay Kelly di Colegio San Antonio. Ariba e potret nos por mire hunto cu sr. Robert W. Croes ll di Antraco.
Masha pabien na tur e ganadornan.



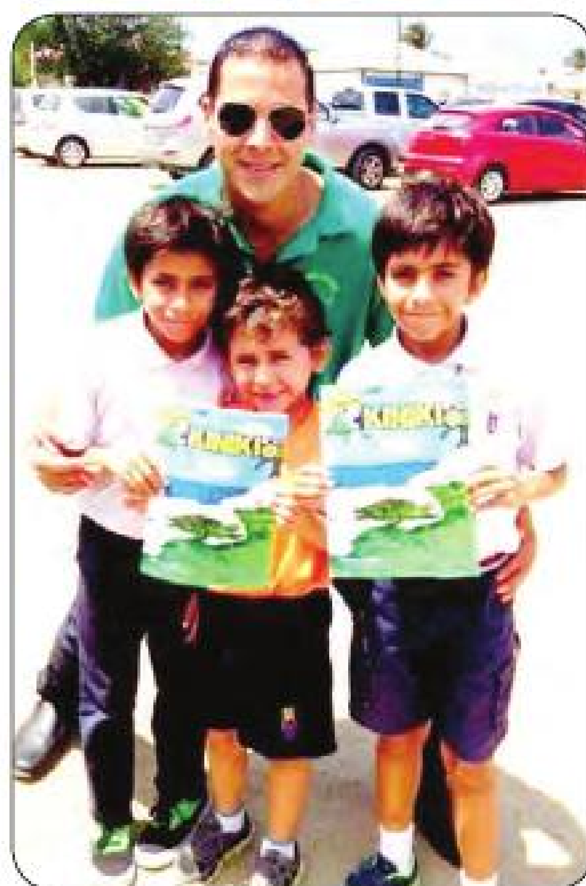
Revista Kiniki 2 ta riba mercado













E biaha aki e ta dedica na temporada di turtuga, dia di Mama, dia Tata y lunanan di parha. E prome edicion di Revista KINIKI tabata un exito grandi y e productor Addonsito Croes ta gradici un y tur cu di awor caba a haci di KINIKI, e revista pa mucha di 2014.

Seccionnan manera: Mi Isla "Arubanita", Kiniki su miho potret, Busca Bon, Cu Kiniki den Pasado y Kiniki su frase ta masha gusta. Tambe e parti di educacion di AHATA, Ministerio di Educacion, Parke Arikok y WEB Aruba a cay den bon tera cerca nos muchanan di scolnan Basico.

Danki na: Prensa di Aruba, Ministerio di Educacion- Minister Hooyboer-Winklaar, maestronan di SKOA y DPS, Sra. Imelda de Cuba, RBC Bank, AHATA, Parke Nacional Arikok, Aruba Bank, Muchanan Sabi-Edselyn Figaroa, Mr. Froyo's, Express Magazine, Compra Aruba, Manrique Capriles, WEB Aruba, iSTORE, Costahot.com, zoomaruba.com y sponsornan di premio: CupCakes+Berries, Peanuts Restaurant, I Love Aruba y refresco Tropical.

Obtenibel

Kiniki 2 ta obtenibel na: Hospital Delicatessen, Toy4Us, Cheng supermarket, Plaza Bookshop, S-Chow (Savaneta), De Wit/ Van Dorp, Heng Sheng supermarket, Ok supermarket, Casa/ Intertoys, Fei Peng (Tanki Leendert) y Djispie den caya grandi.

Premionan

Tur mucha ta wordo invita pa manda nan contesta y pinturanan aden prome cu dia 1 di juni 2014 pa asina participa y gana premionan cu Revista Kiniki ta brinda.

Pa mas informacion tocante KINIKI, check nos pagina riba Facebook: Revista Kiniki of tuma contacto cu nos na 5602626. Tambe via e-mail na: Revistakiniki@gmail.com.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Neon Sensation lo ta Diaranzon awor den Confession



Diaranson awor ta dia 28 Mei y lo tin e Neon Sensation Party cu tur hende ta papiando di dje. E evento aki ta wordo organisa pa Cool FM 98.9. Door cu Diahuebs ta dia liber a decidi di organisa e evento aki.
E prome 100 persona cu yega lo ricibi bril di Cool FM 98.9 y tambe un Hypnotic shot. Tambe e prome 500 persona lo ricibi un glow stick na entrada.
E evento ta cuminsa 9or di anochi.
Lo bay tin musica di DJ Big Rig – DJ 101 – TopRankin – DJ Marc Era – Karixon y MC Robert Yeah.
E radio tambe lo bay ta live for di trempan.
Na e entrada lo saca potret y lo post riba social media. Pa mas info bo por bishita e social media di Cool FM 98.9

Resultado di Loteria



CATOCHI

2:30	9:00
1113	1469
4626	9126
2606	7609

ZODIAC
2:30 6384 Acuario
9:00 8335 Piscis

BIG 4
2:30 3332
9:00 7101

LOTTO DI DIA
17-29-03-04-13

DIARIO	SUPER FOUR
5631	9104
2518	
6320	

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, cu representante

N'e proximo actividad di Paalzitten di Cafe De Plaza

Ya ta custumber caba cu Cafe De Plaza ta organisa e actividad 'Paalzitten' pa yuda organisacionnan den nos comunidad, cu ta traha a base boluntario, pa recauda fondo.
Directiva di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi no a duda ningun momento, ora cu Moniek van den Oever, Manager di Cafe De Plaza, a acerca e fundacion pa t'e organisacion di e bon causa pa e aña aki.
Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi tin hopi mester di fondo pa sigui cu e trabou di comparti e placer di lesamento cu nos muchanan y nan famia.
Mesora FBNDD a pone man na obra pa prepara p'e 4 dianan di e weekend largo di 29, 30, 31 di mei y 1 di juni.
E aña aki 6 persona por participa n'e actividad, 1 como 'paalzitter' pa FBNDD, tur donacion cu FBNDD logra trece aden via e participante ta bay 100% p'e fundacion.
Cinco persona ta participa riba base individual y 25% di loke nan logra haya na donacion tambe ta bay pa FBNDD. Tur participante mester purba sinta tur e 4 dianan, for di diahuebs mainta dia 29 di mei 6 or, te cu diadomingo anochi 10 or dia 1 di juni.
Lars Stolk a reacciona cu hopi entusiasmo ora FBNDD a acerc'e pa ta nan 'paalzitter'.
'Mi ta cla p'e', tabata su palabranan. Fuera di esey tin un 'VIP-paal'; personanan conoci di nos comunidad cu ta desea di sostene e bon trabou di Fundacion Bon Nochi Drumi, por ofrece pa sinta 4 ora. E personanan aki mes ta busca sponsor pa yuda e fundacion.
Por menciona algun VIP caba, manera Minister Michelle Hooyboer Winklaar, Minister Juan David Irausquin, cabesante di scol Vladimir de Cuba, Jonathan Thiel, conoci como Biggy Boy.
E 4 dianan aki lo ta yena di actividad manera: Contamento di storia, obra di man, hersengymnastiek, zumba, baile maratonico, musica life, Tsunami, Dino Jump, pana ball, ganzenbord y hopi mas.
Tin premio atractivo pa diferente competencia y pa rifa.
Tambe lo tin benta di buki, t-shirt, tas etc. Sigui Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi riba Facebook pa e programa completo.
P'e aña aki lo tin e primicia di un subasta di e bunita obra di arte 'This is it di Micheal Jackson' traha di material recicla pa Maroeschka Cornelie.

Tin luga ainda pa workshop Tania Kross dia 3 di juni na Cas di Cultura

Pa e workshop dia 3 di juni duna pa e cantante mezzosoprano Tania Kross tin algun luga ainda.
Ta acepta un maximo di cincuenta persona pa asina e artista por guia tur hende na un forma mas efectivo. E workshop ta un masterclass, dus specialmente pa esnan cu sa canta caba sea den coro, banda musical of como solista.
E workshop ta tuma luga diamars 3 di juni pa 3 or di atardi na Cas di Cultura. Por inscribi na oficina di UNOCA via telefon 583-5681 of via e-mail unoca@setarnet.aw.
Tania Kross ta un cantante di opera masha conoci na Hulanda y diferente otro pais na Europa y dia 3 di juni parti anochi e lo duna pa prome bes un concierto na Aruba. Banda di su carera profesional como cantante, Tania ta traha cu diferente proyecto musical pa hobennan na Hulanda, specialmente pa stimula e interes pa e musica di opera.
Como cantante Tania a participa tambe na diferente festival y a gana un prestigioso premio pa su prome CD.
Durante su presentacion na Aruba den Cas di Cultura Tania lo wordo acompaña pa e pianista Laura Bos y Matangi Quartet.
Laura Bos ta un hoben pianista y tambe sa traha cu hobennan, manera dirigi coro.

E integrantenan di Matangi Quartet ta hobennan profesional cu no solamente sa toca musica clasico, pero tambe di jazz y nan kier promove interes pa musica clasico.

Ta un oportunidad unico pa cantantenan di Aruba participa na un workshop di Tania Kross y alabes pueblo di Aruba por disfruta di un concierto unico cu un reportorio varia cu ta inclui cancionnan di compositornan Antiano.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Mario Marcolino Helder
mihor conoci como
"Cheppi" of "Mai"
*22-07-1943 - †24-05-2014

Na nomber di su

Esposa: Bernabela Helder-Wever

Yiunan: Vilma & Keith Melgar-Helder
Sergio & Tania Helder
Angelina Helder & Jeffrey Geerman

Niëto(a)nan: Kelvina, Kyra, Evert, Angelo, Edmila, Mia

Rumannan: Damiano & Sita Helder y jiunan
Dionisia Helder
Joseph & Maria Helder y jiunan
Veronica & Andres Werleman-Helder y jiunan
Eugenio & Maria Helder y jiunan
Freddy & Betty Helder y jiunan

Cuña: Anselma Lampe y jiunan

Swa: Joaquin Willems y jiunan

Omo: Gabriel Helder y famia

Tanta: Sra. vda Betty Constansa y famia
Sra. Mathilda Fransiscus y famia

Swa & Cuñanan: Josefa & Do Geerman-Wever y famia
Edwiga & Jacobo Figaroa-Wever y famia
Luciana Wever
Cristina & Roberto Gonzalez-Wever y famia
Fransisco & Thea Wever y famia
Tica Wever
Maria & Jan Douwes-Wever y famia
Chon Wever
Ina & Joy Martijn-Wever y famia
Juan Wever y jiunan
Marina & Catalino Rasmijn-Wever y famia

Prima y primonan, comer y compernan y demas famia y conocirnan, su ex- coleganan di "Elmar"

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 27 di mei 2014 na Misa Inmaculada Concepcionna Sta. Cruz for di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico di Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: dialuna 26 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos kier pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo"

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Arnold Sietse Reeder
*21-03-1981 - † 25-05-2014

Na nomber di su
Mama stima: Nita Hill-van Herwijnen

Manera un tata stima: Joop van Herwijnen

Tata: Ronny Reeder

Ruman: Jonathan Reeder & esposa Romis Manuela

Sobrino y Subrina stima: Dyron & Naomi Reeder

Tantanan: †Johanna Hill-Ruiz y jiunan
Seferina & Genaro Scharbaay y jiunan
Michi & Fanny v/d Biezen y jiunan
Sixta Franken y jiunan

Omonan: Cobito & Rinchi Hill y jiunan
Humprey Reeder & famia
Osman Petit & Famia na Venezu ela

Su wela: Petra Croes

Tur su prima y primonan, conocirnan y demas famia na Hulanda y Venezuela

Y demas famia: Reeder, Hill, van Herwijnen, Ruiz, Scharbaay, v/d Biezen, Franken, Boezem, Maduro, Erasmus, Peña Cuevas,

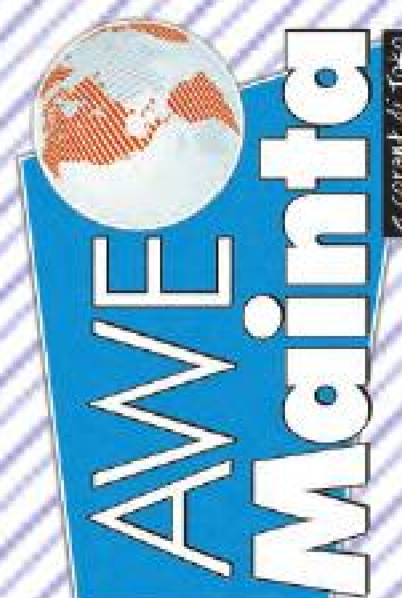
Acto di entiero lo tuma lugar diabierne 30 di mei 2014 na misa Sta. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Noord.

Adres pa condolencia: diaranzon 28 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.





Bruid a wordo maltrata dia di su casamento

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 01.48, s na Don Bosco Club pa un pelea. Eynan tabatin un aglomeracion di hende, cu tabata discuti cu otro. Polisnan a bay cerca e grupo y nan ta mustra Polis a bringadonan cu a keda desconoci. Segun nan declaracion, tabatin un fiesta di casamento y e bruid mes a busca problema. A resulta cu e fiesta a caba y e personal di Don Bosco a bin haci e luga limpi. Dor di esey, e huespednan a wordo bisa pa nan sali pafo y dor di esey, algun hende a pega discusion cu e trahadonan. A surgi un pelea den cual e homber A, a dal e bruid den su cara. E dos hombernan cu tabata na e sitio a declara lo contrario. Como cu mayoria di e hendenan tabata bou di influencia di alcohol, polis a manda nan for di e sitio pa trece trankilidad. Polisnan a manda nan for di e sitio. E pareha a wordo conseha pa nan bay Recherche pa duna keho.

Homber a bay sin paga sigaria

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 05.23 na Wong Sheung Wong Bar & Restaurant, pa un ladronicia. Eynan a resulta cu ta na e bar La Vie, nan tabatin mester di Asistencia. Polis a papia cu e homber G.A, kende ta bisa cu e conocido homber G.B. a drenta den e luga pa cumpra un paki di sigaria. G.A. a bisa cu normal e no ta bende sigaria na paki, pero detaya cu ta costa dos florin pa uno, pero G.A. a bende G.B. un paki di Marlboro cu 24 sigaria. Tambe G.A. ta declara cu G.B. tabata brutal contra dje y a cuminsa papia cun'e y a cana sali for di e bar sin paga. Polis a tuma e keho.

Cas den Caya Soeur Meletia a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 01.42, na un cas den Caya Soeur Meletia pa un ladronicia den Eynan e muhe C.R. ta bisa cu ela sera su cas bon na yabi y a lagu'e intacto. Mas o menos 01.15 ora cu ela bolbe, el a mira cu desconocinan a bay cu algun articulo for di su camber.

Cabritonan ta come mata y laga sushi atras

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 08.25, na un cas na Sabana Liber pa problema cu cabrito. E habitante ta bisa Polisnan cu dos cabrito a drenta den nan cura y a come algun mata. Tambe e habitante ta bisa cu el a mira sushi di e cabritonan. A resulta cu e cura no ta cera dilanti. Polisnan no a haya cabrito na e luga, pero a bisa e habitante si nan bolbe pa yama Santa Rosa.



Cuerpo Policial ta tene control riba supermarket y barnan na Santa Cruz











E doñonan di supermarket ta cada dia mas consciente y ta mas cauteloso pa cu hendenan cu ta cumpra bebida alcoholico pa nan no bebe esaki den e supermarket of mini market. Nan sa cu Polis ta controlando y cu esaki por tin consecuencianan pa nan negoshi. Polis a tene un control riba bebemento y bendemento di alcohol den supermercadonan y control riba diferente bar. E accion aki a tuma luga diabierna atardi y anochi na Santa Cruz.

Gino Koolman, hoofdagent eerste klasse, kende a organisa e accion pa un grupo di Polis cu ta coriendo stage den e districto, ta traha pa e division conoci como "sectie bijzondere verordeningen". El a remarca cu negoshinan a bira hopi atento y na momento cu nan ta bende bebida alcoholico, na caha di biaha ta bisa e cliente cu e no mag di bebe paden di e negoshi.

No a topa cu ningun problema, te ora cu a yega na Cacique Macuarima, unda cu tabatin cliente ta bebe alcohol den e supermercado. Ademas, a resulta cu e negoshi no tabatin e permisonan necesario, esta un "slijtvergunning", ni pa bebida sterki, pero tampoco pa bebida "zwak".

Den e caso aki e team di Polis a tuma contacto cu Ministerio Publico, cu a duna ordo mesora pa "zeg aan" un proces verbaal y a tuma tur bebida alcoholico den beslag. Na warda a resumi loke nan a haya, incluyendo cerbes friu y no friu y diferente otro tipo di bebida, manera biña, Champagne, rom y whisky.

Durante e siman aki, Polisnan lo tin un otro ciclo di control, pero e biaha aki hunto cu otro departamentonan manera Departamento di Salubridad Publico, unda cu lo controla luganan cu ta bende cuminda y/of bebida pa diferente otro permiso, incluyendo e asina yama "carchi berde".

Usualmente ora algo iregular wordo constata manera e falta di un of otro permiso, Polis ta duna e comerciante un plaso di tres luna pa regla e permiso cu e ta falta, Koolman a splica. Esaki ta pasobra sacamento di permiso por tarda hopi tin biaha y p'esey ta duna e espacio pa esaki wordo haci.

Finalmente Gino Koolman a subraya cu ta estrictamente prohibi pa clientenan bebe bebida alcoholico den supermercado of minimarket. E ta corda tur chauffeur pa tene na cuenta nan mesun bienestar y no bebe si nan ta stuur auto y no stuur auto si nan ta bebe pa evita accidente cual por encera daño personal y of daño na otro persona inocente.

Ademas Polis ta controlando regularmente riba caminda y si haya e chauffeur bebi e tin chens di perde su auto, su rijbewijs y hasta por perhudica su trabao. Percura pa bo yega cas bon!